

## ຄຳນຳ

ຈັນຍາບັນນິຄອນ (ຫຼື “ຫຼັກຈັນຍາບັນ”) ກຳນົດຈຸດເປັນພື້ນຖານຂອງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນ ແລະ ບໍລິສັດໃນເຄືອນິຄອນທົ່ວໂລກໃນການບັນລຸຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສັງຄົມຂອງອົງກອນ (Corporate Social Responsibilities (CSR)) ແລະ ເປັນມາດຕະຖານຫຼັກໃນການປະຜິດປະຕິບັດຕົນສຳລັບກຳມະການ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍລິຫານ ແລະ ພະນັກງານຂອງອົງກອນ(ຫຼືບຸກຄະລາກອນ) ນະໂຍບາຍຄວາມຍິນຍົງຂອງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນກຳນົດຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຂອງບໍລິສັດໃນການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຄວາມຍິນຍົງທາງສັງຄົມ ແລະ ການເຕີບໃຫຍ່ທີ່ຍິນຍົງໂດຍການຫຼອມລວມປັດຊະຍາທຸລະກິດຂອງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນ: “ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖື ແລະ ສ້າງສັນ” ເຂົ້າກັບນະໂຍບາຍນີ້ ການນຳນະໂຍບາຍນີ້ໄປໃຊ້ກັບທຸກຄົນເພື່ອຊ່ວຍສົ່ງເສີມຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສັງຄົມ ແລະ ອຸດທິດຕົນໃຫ້ກັບການພັດທະນາສັງຄົມຢ່າງຍິນຍົງ ບຸກຄະລາກອນທຸກຄົນຕ້ອງມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະປະຕິບັດຕາມດ້ວຍຄວາມສຸຈະລິດ, ຈິ່ງໃຈ ແລະ ຄວາມເປັນມືອາຊີບ ຫຼັກຈັນຍາບັນເປັນແນວປະຕິບັດທີ່ອາດບໍ່ໄດ້ບົ່ງບອກເຖິງວິທີການຮັບມືກັບທຸກສະຖານະການ ແລະ ມີໄວ້ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບຸກຄະລາກອນສາມາດຕັດສິນໃຈໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດງານຂອງຕົນໄດ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງຊອບທຳ

## ຂອບເຂດ

ຫຼັກຈັນຍາບັນນີ້ໃຊ້ບັງຄັບກັບກຳມະການ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍລິຫານ, ພະນັກງານ(ທຸກຄົນ) ແລະ ພະນັກງານສັນຍາຈ້າງ “ນິຄອນ” ໃນທີ່ນີ້ໝາຍເຖິງຫຼັກຈັນຍາບັນທີ່ອ້າງອິງເຖິງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນ ແລະ ບໍລິສັດໃນເຄືອນິຄອນທົ່ວໂລກ ແລະ “ພວກເຮົາ” ໝາຍເຖິງບຸກຄະລາກອນທັງໝົດຂອງນິຄອນ

## 1. ໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຈັນຍາບັນນິຄອນ

- ພວກເຮົາມີໜ້າທີ່ປະຕິບັດຕາມຫຼັກຈັນຍາບັນ ແລະ ນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການປະພຶດປະຕິບັດຕົນໃນການເຮັດວຽກ ແລະ ການດຳເນີນທຸລະກິດເຊິ່ງກຳນົດຂຶ້ນໂດຍບໍລິສັດລວມເຖິງກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພວກເຮົາຕ້ອງດຳເນີນທຸລະກິດຂອງນິຄອນຢ່າງມີຈະລິຍະທຳ ແລະ ເມື່ອປະໂຫຍດສູງສຸດຂອງນິຄອນຕະຫຼອດເວລາທີ່ເປັນຜະນັກງານ ຫຼື ເຮັດວຽກໃຫ້ນິຄອນ
- ກຳມະການ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍລິຫານ, ຜູ້ຈັດການ ແລະ ຫົວໜ້າຄຸມງານຂອງນິຄອນ ທຸກຄົນຕ້ອງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃຫ້ການເຮັດວຽກເປັນໄປຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊອບທຳ, ກະຕືລືລົ້ນໃນການສົ່ງເສີມການສື່ສານໃນທຸກລະດັບພາຍໃນອົງກອນ ແລະ ປະຕິບັດຕົນເປັນຕົວຢ່າງທີ່ດີ, ຊື່ນຳ ແລະ ສົ່ງເສີມໃຫ້ຜູ້ອື່ນຍອມຮັບ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຫຼັກຈັນຍາບັນ ນອກຈາກນີ້, ກຳມະການເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍລິຫານ, ຜູ້ຈັດການ ແລະ ຫົວໜ້າຄຸມງານຂອງນິຄອນທຸກຄົນຍັງມີໜ້າທີ່ໃນການສະໜັບສະໜູນໃຫ້ຜະນັກງານເຂົ້າໃຈຫຼັກຈັນຍາບັນອີກດ້ວຍ

### ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ຜະນັກງານທຸກຄົນມີບົດບາດສຳຄັນໃນການສະໜັບສະໜູນໜ້າຕາຂອງນິຄອນເມື່ອໃຫ້ນິຄອນເຕີບໃຫຍ່ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໂດຍການສ້າງຄວາມໄວ້ວາງໃຈ ແລະ ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖືລວມເຖິງການໃຫ້ຄຸນຄ່າໃໝ່ໆໃນຖານະທີ່ເປັນບໍລິສັດລະດັບໂລກ ພວກເຮົາບໍ່ພຽງແຕ່ຕ້ອງເຮັດຕາມກົດໝາຍ, ຂໍ້ບັງຄັບ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງຕ້ອງໝັ້ນໃຈວ່າການດຳເນີນການຂອງພວກເຮົາສອດຄ່ອງກັບຫຼັກຈັນຍາບັນ ບຸກຄະລາກອນຈະປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງຕົນຢ່າງເປັນລະບົບ ແລະ ມີປະສິດທິພາບຕາມມາດຕະຖານການຕັດສິນໃຈທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊິ່ງກຳນົດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ອຳນາດຕາມຜັງອົງກອນຂອງນິຄອນ ແລະ ຕຳແໜ່ງບຸກຄະລາກອນ

## ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ອ່ານ ແລະ ທຳຄວາມເຂົ້າໃຈຫຼັກຈັນຍາບັນຢ່າງລະອຽດ
- ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບຫຼັກຈັນຍາບັນທີ່ຈັດໂດຍນິຄອນ
- ປະຕິບັດຕາມຫຼັກຈັນຍາບັນໃນການດຳເນີນທຸລະກິດປະຈຳວັນ
- ປະຕິບັດຕາມກົດອຳນາດການຕັດສິນໃຈຂອງບໍລິສັດ ແລະ ອົງກອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂະບວນການຂຶ້ນຕອນການອະນຸມັດ ແລະ ການລາຍງານໃນຂະນະທີ່ປະຕິບັດໜ້າທີ່ໃນຕຳແໜ່ງຂອງຕົນເອງ
- ສອບຖາມຫົວໜ້າງານເມື່ອມີຂໍສົງໄສ
- ຕ້ອງລາຍງານທັນທີເມື່ອເກີດການຜ່າຜົນ ຫຼື ເມື່ອສົງໄສວ່າມີການຜ່າຜົນ

ຫົວໜ້າອົງກອນທຸກຄົນຈະ:

- ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຂອງຕົນໃນການບັນລຸຜົນຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີດ້ວຍວິທີການທີ່ຖືກຕ້ອງເໝາະສົມມີຈະລິຍະທຳ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ
- ຕອບສະໜອງຕໍ່ການຂໍຄຳປຶກສາ, ລາຍງານ, ສອບຖາມ, ຂໍການອະນຸມັດ ແລະ ຄຳຂໍທີ່ຄ້າຍກັນຈາກຜູ້ໃຕ້ບັງຄັບບັນຊາຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ເປັນທຳ ເມື່ອຈຳເປັນໃຫ້ລາຍງານ ຫຼື ຂໍອະນຸມັດຈາກຜູ້ໃຕ້ບັງຄັບບັນຊາຕາມກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດ
- ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະສ້າງສະຖານທີ່ເຮັດວຽກທີ່ພະນັກງານສາມາດເວົ້າລົມກ່ຽວກັບເລື່ອງຕ່າງໆ ແລະ ແບ່ງປັນຄວາມຄິດເຫັນໄດ້ຢ່າງເປີດເຜີຍ
- ເມື່ອເກີດບັນຫາຂຶ້ນໃນທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ແກ້ບັນຫາທັນທີຫຼັງຈາກກວດສອບຂໍ້ເທັດຈິງ ແລະ ປຶກສາກັບພະແນກທີ່ຮັບຜິດຊອບເມື່ອຈຳເປັນ

2. ເຄົາລົບສິດທິມະນຸດ

- ນິຄອນຄໍານຶງເຖິງມາດຕະຖານສາກົນໃນການດໍາເນີນການກ່ຽວກັບສິດທິມະນຸດ ແລະ ເຄົາລົບສິດທິມະນຸດ ນິຄອນຈະບໍ່ກະທໍາການລະເມີດສິດທິມະນຸດໃດໆ ລວມເຖິງການໃຊ້ແຮງງານພາກບັງຄັບ<sup>(1)</sup> ແລະ ແຮງງານເດັກ<sup>(2)</sup>
- ນິຄອນຈະບໍ່ທໍາການລະເມີດສິດທິມະນຸດໃດໆ ແລະ ຈະບໍ່ເຂົ້າໄປມີສ່ວນຮ່ວມໃນການລະເມີດໂດຍບຸກຄົນທີສາມ ແລະ ຈະປະເມີນຄວາມສ່ຽງດ້ານສິດທິມະນຸດໃນກິດຈະກໍາທາງທຸລະກິດຂອງຕົນເຊິ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄວາມພະຍາຍາມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນການປ້ອງກັນ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ລະບຸທັງໝົດ
- ພວກເຮົາຈະເຄົາລົບທຸກບຸກຄະລິກກະພາບ ແລະ ທຸກຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງບຸກຄົນ ຈະພະຍາຍາມບໍ່ກະທໍາການໃດໆທີ່ເປັນການບັນທອນສັກສິດຄວາມເປັນມະນຸດຂອງແຕ່ລະບຸກຄົນ ແລະ ພວກເຮົາຈະບໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມ ຫຼື ຍຸແຍໃຫ້ເກີດການກະທໍາໃດໆທີ່ເປັນການລະເມີດສິດທິມະນຸດ
- ພວກເຮົາຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຜົນທະມິດທາງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາບໍ່ໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການກະທໍາທີ່ເປັນການລະເມີດສິດທິມະນຸດ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

- ນິຄອນຈະຈັດການກັບບັນຫາດ້ານສິດທິມະນຸດຢ່າງໃຈຈິງໃນຖານະບໍລິສັດລະດັບໂລກທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ
- ແຮງງານພາກບັງຄັບ ແລະ ແຮງງານເດັກຖືເປັນບັນຫາດ້ານສິດທິມະນຸດຢ່າງຮ້າຍແຮງ ພວກເຮົາຈະດໍາເນີນມາດຕະການປ້ອງກັນທີ່ພຽງພໍເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນໃນຕ່ອງໂສ້ຄຸນຄ່າຂອງພວກເຮົາ

ຄໍາອະທິບາຍສັບ

- (1) ແຮງງານພາກບັງຄັບໝາຍເຖິງງານ ຫຼື ບໍລິການໃດໆທີ່ຖືກບັງຄັບໃຫ້ເຮັດໂດຍຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸກຄາມດ້ວຍການລົງໂທດ ເຊິ່ງບຸກຄົນນັ້ນບໍ່ໄດ້ສະເໜີຕົວເຮັດເອງໂດຍສະໝັກໃຈ ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າແມ່ນແຕ່ແຮງງານຂອງລູກຈ້າງທີ່ໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງ ຫຼື ຄ່າຕອບແທນກໍອາດຖືເປັນແຮງງານພາກບັງຄັບໄດ້ ສະຖານະການທີ່ຄົນງານບໍ່ສາມາດລາອອກໄດ້ເນື່ອງຈາກໜັງສືເດີນທາງ ຫຼື ເອກະສານປະຈໍາຕົວຂອງບຸກຄົນນັ້ນຖືກນາຍຈ້າງຍຶດເກັບໄວ້ ຫຼື ເນື່ອງຈາກຖືກນາຍຈ້າງຮຽກເກັບໜີ້ສິນຈໍານວນຫຼາຍໂດຍບໍ່ມີເຫດຜົນອັນສົມຄວນຖືວ່າເປັນການໃຊ້ແຮງງານພາກບັງຄັບເຖິງແມ່ນວ່າພວກເຂົາຈະໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງກໍຕາມ
- (2) ແຮງງານເດັກທົ່ວໄປໝາຍເຖິງແຮງງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເດັກອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 15 ປີ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ເຄົາລົບສິດທິມະນຸດຂອງທຸກຄົນໃນລະຫວ່າງການດໍາເນີນກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດ
- ຈົ່ງລະວັງຢູ່ສະເໝີວ່າຄຳເວົ້າ ແລະ ການກະທຳຂອງເຮົາເປັນການລະເມີດສິດທິມະນຸດຂອງອົກຝ່າຍໜຶ່ງຫຼືບໍ່
- ໃນທຸກການສື່ສານພວກເຮົາຈະເຄົາລົບບຸກຄະລິກກະພາບ ແລະ ຄວາມເປັນຕົວຕົນຂອງອົກຝ່າຍໃຫ້ກຽດ ແລະ ປະຕິບັດຕໍ່ທຸກຄົນດ້ວຍທັດສະນະຄະຕິທີ່ເປັນທຳ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:  
ນະໂຍບາຍດ້ານສິດທິມະນຸດຊົນຂອງນິຄອນ

### 3. ສະພາບແວດລ້ອມໃນການເຮັດວຽກທີ່ດີ ແລະ ປອດໄພ

- ນິຄອນຈະເຄົາລົບສິດທິແຮງງານຂັ້ນພື້ນຖານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເສລີພາບໃນການສະມາຄົມ ແລະ ສິດທິໃນການຮ່ວມເຈລະຈາຕໍ່ລອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ບັງຄັບໃຊ້ຂອງປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດທີ່ນິຄອນດຳເນີນທຸລະກິດ
- ນິຄອນຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບຄວາມຫຼາກຫຼາຍ, ຄວາມສະເໝີພາບ ແລະ ການຢູ່ຮ່ວມກັນ (“DEI”) ໃນຖານະຫຼັກຄິດພື້ນຖານຢ່າງເລິກເຊິ່ງ ແລະ ຈະສົ່ງເສີມສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກທີ່ຄຸນລັກສະນະ ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງສະມາຊິກໃນທຶມທຸກຄົນໄດ້ຮັບການຍອມຮັບ ແລະ ໃຫ້ຄຸນຄ່າ
- ນິຄອນຈະເຮັດໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າມີຄວາມເປັນທຳ ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບໃນການເຮັດວຽກລວມເຖິງການສັນຫາ ແລະ ການຄັດເລືອກບຸກຄະລາກອນ, ຄຳຕອບແທນ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ການພັດທະນາ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມທາງວິຊາຊີບຕະຫຼອດຈົນມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະພັດທະນາສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ເຊິ່ງພະນັກງານສາມາດໃຊ້ຄວາມສາມາດສະເພາະຕົວ ແລະ ຈຸດແຂງຂອງຕົນໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດສູງສຸດ
- ນິຄອນຈະບໍ່ຍອມຮັບພຶດຕິກຳໃດໆທີ່ບັນທອນສັກສີ ຫຼື ບຸກຄະລິກຄະພາບຂອງບຸກຄົນໂດຍເດັດຂາດ ພຶດຕິກຳເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ແກ່ການເລືອກປະຕິບັດຕາມຄຸນລັກສະນະ ແລະ ຄວາມແຕກຕ່າງທີ່ມີຢູ່ໃນຕົວເອົາແຕ່ລະຄົນເຊັ່ນ: ອາຍຸ, ເພດ, ສັນຊາດ, ເຊື້ອຊາດ ແລະ ຊົນເຜົ່າ, ສາສະໜາ, ຄວາມເຊື່ອຖື, ລົດສະນິຍົມທາງເພດ, ເອກກະລັກທາງເພດ, ຄວາມພິການ ຫຼື ພື້ນຖານຕະຫຼອດຈົນພຶດຕິກຳໃສ່ອ້າຍ, ຄວາມຮຸນແຮງ, ການຂົ່ມເຫັງ ຫຼື ການຄຸກຄາມໃນຮູບແບບໃດໆ<sup>(1)</sup> (ເອີ້ນລວມກັນວ່າ “ການເລືອກປະຕິບັດ ແລະ ການຄຸກຄາມ”)
- ນິຄອນຈະພະຍາຍາມສົ່ງເສີມສຸຂະພາບຂອງບຸກຄະລາກອນ ແລະ ປ້ອງກັນອຸປະຕິເຫດຈາກການເຮັດວຽກ
- ນິຄອນຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຊົ່ວໂມງການເຮັດວຽກຂອງແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດທີ່ນິຄອນດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່ ແລະ ຈະພະຍາຍາມປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີຊົ່ວໂມງການເຮັດວຽກທີ່ຍາວນານ

ຄຳອະທິບາຍສັບ

(1) ການລ່ວງລະເມີດ ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວຈະໝາຍເຖິງ ພຶດຕິກຳ ແລະ ການປະຕິບັດທີ່ບໍ່ສາມາດຍອມຮັບໄດ້ ເຊິ່ງລວມເຖິງການຄຸກຄາມທີ່ຫວັງໃຫ້ເກີດ, ກຳໃຫ້ເກີດ ຫຼື ອາດນຳໄປສູ່ອັນຕະລາຍເຖິງຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ເພດ ແລະ ສະຖານະທາງການເງິນ, ລວມເຖິງການລ່ວງລະເມີດ ແລະ ຄຸກຄາມທາງເພດ ແລະ ການຖືກທຳລາຍໃນສະຖານທີ່ເຮັດວຽກເປັນຕົ້ນ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

- ນິຄອນເຄົາລົບໃນຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງພະນັກງານທຸກຄົນ ແລະ ມຸ່ງໜັ້ນທີ່ຈະສ້າງສະພາບແວດລ້ອມໃນການເຮັດວຽກທີ່ພະນັກງານທຸກຄົນສາມາດໃຊ້ຄວາມສາມາດ ແລະ ຈຸດແຂງທີ່ເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດສູງສຸດ ນິຄອນເຊື່ອວ່າການຈັດສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກທີ່ເຄົາລົບເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ແລະ ສາມາດແບ່ງປັນຄຸນຄ່າ ແລະ ມຸມມອງຂອງຕົນເອງໄດ້ຢ່າງອິດສະຫຼະຈະຊ່ວຍສົ່ງເສີມຄວາມສາມາດໃນການແຂ່ງຂັນຂອງນິຄອນ
- ອີງຕາມຄວາມເຊື່ອທີ່ວ່າສະພາບແວດລ້ອມໃນການເຮັດວຽກທີ່ພະນັກງານສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ຢ່າງປອດໄພ ແລະ ມີສຸຂະພາບດີທັງກາຍ ແລະ ໃຈຈະຊ່ວຍຍົກລະດັບ ຊີວິດສ່ວນຕົວ ແລະ ນຳໄປສູ່ການເພີ່ມພະລັງ ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງອົງກອນ ດ້ວຍເຫດນີ້ນິຄອນຈະສົ່ງເສີມການຈັດການຄວາມປອດໄພ ແລະ ສະໜັບສະໜູນໃຫ້ ພະນັກງານບຳລຸງຮັກສາສຸຂະພາບຂອງຕົນຢູ່ສະເໝີ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ຄຳນຶງເຖິງອິດທິພົນຂອງການມີອະຄະຕິໂດຍບໍ່ຮູ້ໂຕ ແລະ ການຄິດເອົາເອງວ່າອາດເກີດໄດ້ ດັ່ງນັ້ນເຮົາຕັ້ງໃຈຮັບຝັງຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງໄປຈາກຄວາມຄິດຂອງ ເຮົາ
- ບໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການກະທຳທີ່ເປັນການເລືອກປະຕິບັດ ແລະ ການຄຸກຄາມ ແລະ ຫາກພົບວ່າການກະທຳດັ່ງກ່າວເກີດຂຶ້ນໃຫ້ລາຍງານຕໍ່ຜູ້ບັງຄັບບັນຊາ, ພະແນກຊັບພະຍາກອນບຸກຄົນ ຫຼື ໜ່ວຍງານຮັບລາຍງານ ຫຼື ໃຫ້ຄຳປຶກສາຂອງບໍລິສັດນັ້ນໂດຍທັນທີ
- ປະຕິບັດຕາມກົດເກນ ແລະ ຂັ້ນຕອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພທີ່ບໍລິສັດກຳນົດຂຶ້ນ ແລະ ຫາກພົບວ່າຂະບວນການເຮັດວຽກ, ການໃຊ້ງານ ອຸປະກອນ ຫຼື ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກເປັນອັນຕະລາຍ ຫຼື ເປັນພິດ ໃຫ້ລາຍງານຕໍ່ຜູ້ບັງຄັບບັນຊາ ຫຼື ພະແນກທີ່ຮັບຜິດຊອບດ້ານຄວາມປອດໄພໃນທີ່ເຮັດວຽກຂອງບໍລິສັດ ໂດຍທັນທີ ພະຍາຍາມເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າສະຖານະການເຫຼົ່ານັ້ນຈະບໍ່ຖືກລະເລີຍ
- ມຸ່ງໜັ້ນທີ່ຈະປັບປຸງສຸຂະພາບຂອງເຮົາເອງໃນຖານະບຸກຄະລາກອນແຕ່ລະຄົນມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງແຂ່ງຂັນໃນກິດຈະກຳດ້ານສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມທີ່ດຳເນີນການໂດຍບໍລິສັດ ແລະ ໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມຮ່ວມກັນເພື່ອສ້າງສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກທີ່ດີ ແລະ ປອດໄພດ້ວຍການສື່ສານທີ່ເປີດ ກວ້າງ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍສາກົນວ່າດ້ວຍການສົ່ງເສີມຄວາມຫຼາກຫຼາຍ (Diversity) ຄວາມສະເໝີພາບ (Equity) ແລະ ການຢູ່ຮ່ວມກັນ (Inclusion) ຂອງນິຄອນ

4. ປົກປັກຮັກສາສະພາບແວດລ້ອມທາງທຳມະຊາດ

- ນິຄອນຈະມີສ່ວນຮ່ວມໃນທຸລະກິດທີ່ຊ່ວຍຫຼຸດຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງສັງຄົມ ແລະ ລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາເພື່ອສະໜັບສະໜູນການບັນລຸຄວາມຍືນຍົງທາງສັງຄົມ ນິຄອນມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະຫຼຸດຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມໃນທຸກຂັ້ນຕອນຂອງກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດລວມເຖິງການຈັດຫາວັດຖຸດິບ, ການພັດທະນາຜະລິດຕະພັນ, ການອອກແບບ, ການຜະລິດ, ການຈັດຈຳໜ່າຍ, ການຂາຍ, ການໃຊ້ງານ, ການບໍລິການ ແລະ ການກຳຈັດ ແລະ ຈະພະຍາຍາມຈັດຫາຜະລິດຕະພັນ ແລະ ບໍລິການທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ
- ນິຄອນມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະສົ່ງເສີມຄວາມຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມໃຫ້ກັບບຸກຄະລາກອນຍິ່ງຂຶ້ນ
- ນິຄອນຈະຊ່ວຍມຸ່ງສຸສັງຄົມທີ່ປາສະຈາກການບອນໂດຍພະຍາຍາມຫຼຸດການປ່ອຍແກັສເຮືອນແກ້ວຜ່ານການອະນຸລັກພະລັງງານ ແລະ ການນຳພະລັງງານໜູນວຽນມາໃຊ້ຕະຫຼອດຕ່ອງໂສ້ຄຸນຄ່າ
- ນິຄອນຈະຊ່ວຍໃຫ້ບັນລຸເຖິງຊັບພະຍາກອນທີ່ໜູນວຽນໃນສັງຄົມໂດຍການໃຊ້ຊັບພະຍາກອນຢ່າງມີປະສິດທິຜົນໃນກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດລວມເຖິງການຫຼຸດຂອງເສຍ ແລະ ການໃຊ້ນໍ້າ ນອກຈາກນີ້ເຮົາຍັງມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະຫຼຸດການໃຊ້ຊັບພະຍາກອນຕະຫຼອດຈົນການນຳຊັບພະຍາກອນກັບມາໃຊ້ໃໝ່ ແລະ ຮິໄຊເຄີນຕະຫຼອດວົງຈອນຊີວິດທັງໝົດຂອງຜະລິດຕະພັນ
- ນິຄອນມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະບັນລຸສັງຄົມທີ່ດີ ແລະ ປອດໄພຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມໂດຍການຈັດການສານເຄມີທີ່ໃຊ້ໃນຜະລິດຕະພັນ ແລະ ຂະບວນການຜະລິດ ແລະ ຈະຈັດການປະຕິບັດງານຕາມມາດຕະຖານສະໝັກໃຈເຊິ່ງຢ່າງໜ້ອຍກໍ່ເຂັ້ມງວດເທົ່າໆກັນ ແລະ ບາງຄັ້ງກໍ່ເຂັ້ມງວດກວ່ານັ້ນອີກຂອງກິດໜ່າຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ໃຊ້ບັງຄັບໃນປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດ ນອກຈາກນີ້ເຮົາຍັງມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະຮັກສາລະບົບນິເວດດ້ວຍການກວດສອບໃຫ້ຊັດເຈນ ແລະ ຫຼຸດຜົນກະທົບທີ່ມີຕໍ່ລະບົບນິເວດໃຫ້ນ້ອຍທີ່ສຸດ

## ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ການປ່ຽນແປງສະພາບມຸມອາກາດ ການຂາດແຄນຊັບພະຍາກອນ ມົນລະພາວະຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ການສູນເສຍຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງຊີວະພາບກາຍເປັນບັນຫາລະດັບໂລກທີ່ຮ້າຍແຮງ ນິຄອນໃຊ້ຜະລັງງານ ແລະ ຊັບພະຍາກອນເພື່ອການດໍາເນີນກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດ ແລະ ຍັງສ້າງຜົນກະທົບຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມໃນຮູບແບບຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ການປ່ອຍແກ້ສ, ນໍ້າເສຍ ແລະ ຂອງເສຍ ນິຄອນຄໍານຶງເຖິງເລື່ອງນີ້ ແລະ ຈະພະຍາຍາມດໍາເນີນທຸລະກິດດ້ວຍຄວາມໃສ່ໃຈຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມເຊັ່ນ: ການຫຼຸດການປ່ອຍແກ້ສເຮືອນແກ້ວ ການຜະລິດສິນຄ້າທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມເຊັ່ນ: ການຈັດຊື້ ແລະ ການໃຊ້ຊັບພະຍາກອນຢ່າງຍືນຍົງເພື່ອຫຼຸດຜົນກະທົບທີ່ພວກເຮົາ ແລະ ສັງຄົມຕ້ອງພົບໃນເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ນິຄອນຈະພະຍາຍາມສ້າງທຸລະກິດ ແລະ ນະວັດຕະກຳໃໝ່ທີ່ຫຼຸດຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມເຊັ່ນກັນ

## ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ນຳມຸມມອງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມມາໃຊ້ ແລະ ຫາວິທີຫຼຸດຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມໃນການປະຕິບັດງານປະຈຳວັນຂອງທຸກຄົນຕະຫຼອດຈົນດໍາເນີນການຢ່າງຕັ້ງໜ້າ
- ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະຫຼຸດຂອງເສຍ ແລະ ໃຊ້ຜະລັງງານນໍ້າ ແລະ ຊັບພະຍາກອນອື່ນໆຢ່າງມີປະສິດທິພາບໃຫ້ຫຼາຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້ໃນສະຖານທີ່ເຮັດວຽກແຕ່ລະບ່ອນ
- ອະນຸລັກຜະລັງງານ ປະຕິບັດຕາມຫຼັກ 3Rs (ໃຊ້ນ້ອຍ, ໃຊ້ຊໍ້າ, ນຳກັບມາໃຊ້ໃໝ່) ແລະ ປ້ອງກັນມົນລະພາວະຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມໃນການດໍາເນີນງານເຊິ່ງລວມເຖິງການຈັດຊື້, ການຜັດທະນາ ແລະ ອອກແບບຜະລິດຕະພັນ, ການຜະລິດ, ການຈັດຈຳໜ່າຍ, ຕະຫຼອດຈົນການຂາຍ ແລະ ການບໍລິການ
- ປະຕິບັດຕາມນະໂຍບາຍດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ກົດລະບຽບພາຍໃນບໍລິສັດ ລາຍງານການລະເມີດກົດໝາຍ ຫຼື ກົດເກນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍທັນທີ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ວິໄສທັດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມໃນໄລຍະຍາວຂອງນິຄອນ

ນະໂຍບາຍຈັດຊື້ຈັດຈ້າງເຈ້ຍຂອງນິຄອນ

ນະໂຍບາຍການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນຜູ້ຖານຂອງນິຄອນ

ນະໂຍບາຍກິດຈະກຳດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຂອງນິຄອນ

ແນວປະຕິບັດກ່ຽວກັບສານເຄມີອັນຕະລາຍ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(1) ການຕໍ່ຕ້ານການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ ແລະ ຕໍ່ຕ້ານການທຸລະລິດ

- ນິຄອນມີຈຸດຍືນທີ່ຕໍ່ຕ້ານການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ ແລະ ການທຸລະລິດຢ່າງເດັດຂາດ ແລະ ຈະພະຍາຍາມຢ່າງເຕັມທີ່ເພື່ອປົກປ້ອງບໍ່ໃຫ້ເກີດມີການໃຫ້ສິນບິນ ແລະ ຮັບສິນບິນ ແລະ ການທຸລະລິດ
- ພວກເຮົາຈະຫຼີກລ້ຽງພຶດຕິກຳທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ເກີດຂໍ້ສົງໄສກ່ຽວກັບການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ
- ພວກເຮົາຍຶດໝັ້ນໃນການເປັນຜູ້ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນສັງຄົມທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນທຸກປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດທີ່ນິຄອນດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່ໂດຍການຮັກສາຄວາມສຳພັນທີ່ດີ ແລະ ຈົງໃຈກັບໜ່ວຍງານພາກລັດ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດ, ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ແລະ ຫຼີກລ້ຽງການທຸລະລິດ

ຫຼີກຄິດຂອງນິຄອນ

ພວກເຮົາບໍ່ຍອມຮັບການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ ການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນເປັນການກະທຳທີ່ເປັນອຸປະສັກຕໍ່ການແຂ່ງຂັນເສລີ ແລະ ເປັນອຸປະສັກຕໍ່ການພັດທະນາເສດຖະກິດ ແລະ ສັງຄົມຂອງປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດ ຫຼາຍປະເທດທົ່ວໂລກມີກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການໃຫ້ສິນບິນເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດ ແລະ ບຸກຄົນທີ່ປຽບເໝືອນເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດ (ລວມແລ້ວເອີ້ນວ່າ: “ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດ”) ລວມທັງບຸກຄົນ ຫຼື ອົງກອນພາກເອກະຊົນ ນິຄອນຫ້າມການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນໃນທຸກປະເທດ ແລະ ທຸກຂົງເຂດທີ່ເຮົາດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່ ແລະ ສິ່ງເສີມກິດຈະກຳເພື່ອປ້ອງກັນການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນກ່ອນທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ນອກຈາກນີ້, ຫາກບຸກຄົນທີ່ສາມທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດໃຫ້ກັບນິຄອນ (ຜູ້ຈັດຈຳໜ່າຍ, ຕົວແທນ, ທີ່ປຶກສາເປັນຕົ້ນ) ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ, ນິຄອນອາດຕ້ອງຮັບຜິດທາງກົດໝາຍດ້ວຍດັ່ງນັ້ນ, ເຮົາຕ້ອງມີການບໍລິຫານຈັດການບຸກຄົນທີ່ສາມຢ່າງເໝາະສົມ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ບໍ່ສະເໜີຂອງຂວັນ, ຜົນປະໂຫຍດ ຫຼື ສິ່ງຂອງທີ່ມີມູນຄ່າແກ່ບຸກຄົນໃດກໍຕາມໂດຍທາງກົງ ແລະ ທາງອ້ອມເພື່ອວັດຖຸປະສົງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:
  - ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ມາ ຫຼື ຮັກສາທຸລະກິດໃຫ້ຄົງຢູ່;
  - ເພື່ອການມີອິດທິພົນຕໍ່ການຕັດສິນໃຈທາງທຸລະກິດ ຫຼື
  - ເພື່ອຮັກສາຄວາມໄດ້ປຽບທີ່ບໍ່ເປັນທຳ
- ບໍ່ສະເໜີສິນບິນ <sup>(1)</sup> ໂດຍກົງ ຫຼື ຜ່ານບຸກຄົນທີສາມ
- ກວດສອບບຸກຄົນທີສາມທັງໝົດກ່ອນທີ່ຈະມີສ່ວນຮ່ວມໃນການໃຫ້ການບໍລິການ ແລະ ຈັດການຕາມກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນການໃຫ້ ແລະ ການຮັບສິນບິນ

ຄຳອະທິບາຍສັບ

(1) ການສະເໜີສິນບິນ ຄືການໃຫ້ ຫຼື ໃຫ້ສັນຍາວ່າຈະໃຫ້ເງິນ, ຜົນປະໂຫຍດ ຫຼື ປະໂຫຍດອື່ນໃດທັງທາງກົງ ແລະ ທາງອ້ອມເພື່ອແລກກັບຄວາມໄດ້ປຽບ ທີ່ບໍ່ເໝາະສົມຂອງນິຄອນ ແລະ ພະນັກງານນິຄອນ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍການຕໍ່ຕ້ານການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນຂອງນິຄອນ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(2) ການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ ຂອງທີ່ລະລຶກ

- ໃນການດຳເນີນກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດໃຫ້ກັບນິຄອນ, ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການລວມເຖິງນະໂຍບາຍຂອງນິຄອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ ການໃຫ້ ແລະ ຮັບຮອງຂອງທີ່ລະລຶກຈາກລູກຄ້າ, ຜູ້ສະໜອງ, ຄູ່ຄ້າຂາຍທາງທຸລະກິດ ແລະ ຜູ້ທີ່ເຮັດທຸລະກິດຮ່ວມກັບພວກເຮົາ ພວກເຮົາຈະມີສ່ວນໃນການລ້ຽງຮັບຮອງທາງທຸລະກິດ, ການໃຫ້ ແລະ ຮັບຂອງທີ່ລະລຶກເທົ່າທີ່ຈຳເປັນ ແລະ ສົມເຫດສົມຜົນພາຍໃຕ້ບັນທັດຖານທາງທຸລະກິດ ແລະ ຈະຝຶກສາຜູ້ບັງຄັບບັນຊາທັນທີ ຫາກມີຂໍ້ສົງໄສວ່າພຶດຕິກຳດັ່ງກ່າວເໝາະສົມ ຫຼື ບໍ່
- ພວກເຮົາຈະບໍ່ສະເໜີການລ້ຽງຮັບຮອງ ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກໃຫ້ກັບລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ອື່ນທີ່ກຳລັງເຮັດທຸລະກິດ ຫຼື ຜະຍາຍາມເຂົ້າມາເລີ່ມເຮັດທຸລະກິດກັບນິຄອນ ເພື່ອແລກກັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ອຳນາດໃນການຕັດສິນໃຈ ຫຼື ເມື່ອເຂົ້າໃຈວ່າຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ອຳນາດດັ່ງກ່າວຈະຊ່ວຍໃຫ້ເກີດຄວາມເຊື່ອມໂຍງ ກັບທຸລະກຳໃດໜຶ່ງທີ່ສົ່ງຜົນຕໍ່ນິຄອນ ພວກເຮົາຈະບໍ່ຍອມຮັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ ຂອງທີ່ລະລຶກຈາກຜູ້ສະໜອງ, ຄູ່ຄ້າຂາຍທາງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ອື່ນທີ່ກຳລັງເຮັດທຸລະກິດ ຫຼື ຜະຍາຍາມເຂົ້າມາເລີ່ມເຮັດທຸລະກິດກັບນິຄອນພາຍໃຕ້ສະຖານະການທີ່ອາດຖືກຕີຄວາມໄດ້ວ່າມີຜົນກະທົບຕໍ່ການຕັດສິນໃຈໃນການດຳເນີນທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບນິຄອນ
- ພວກເຮົາຈະລາຍງານການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ ການໃຫ້ ແລະ ຮັບຂອງທີ່ລະລຶກຕໍ່ຜູ້ບັງຄັບບັນຊາ ແລະ ຈະປະຕິບັດຕາມນະໂຍບາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ບໍລິສັດກຳນົດໄວ້

ຄຳອະທິບາຍສັບ

(1) ການລ້ຽງຮັບຮອງ ໝາຍເຖິງການກະທຳເພື່ອເສີມສຳພັນທະພາບກັບອີກຝ່າຍໜຶ່ງເຊັ່ນ: ການລ້ຽງອາຫານ, ງານລ້ຽງ, ງານກິລາ, ຄອນເສີດ ຫຼື ການອອກຕົກອັຟ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ໃນການດຳເນີນທຸລະກິດເອົາອາດສະໜີການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງຂວັນຂອງທີ່ລະລຶກເພື່ອຮັກສາ ແລະ ສົ່ງເສີມມິດຕະພາບ ຫຼື ເປັນສ່ວນໜຶ່ງໃນກິດຈະກຳການສານສຳຜັນ ແນວໃດກໍຕາມ, ການລ້ຽງຮັບຮອງທີ່ຫຼາຍເກີນໄປ ແລະ ການໃຫ້ຂອງຂວັນຂອງທີ່ລະລຶກສ່ວນຕົວອາດຖືກເບິ່ງວ່າເປັນການກະທຳເພື່ອສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດທີ່ບໍ່ເໝາະສົມ ແລະ ບໍ່ເປັນທຳ ເຊິ່ງອາດສົ່ງຜົນເສຍຕໍ່ຄວາມໝັ້ນເຊື່ອຖືທີ່ສັງຄົມມີຕໍ່ນິຄອນໄດ້ ນິຄອນຈະບໍ່ສະໜີໃຫ້ ຫຼື ຮັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກເພື່ອໃຫ້ໄດ້ມາເຊິ່ງຜົນປະໂຫຍດ ຫຼື ຄວາມໄດ້ປຽບຢ່າງບໍ່ເປັນທຳ ຫຼື ເພື່ອສະໜອງຕອບຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງອີກຝ່າຍ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ບໍ່ໃຫ້ ຫຼື ຮັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກເພື່ອແລກກັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ອຳນາດໃນການຕັດສິນໃຈທາງທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບນິຄອນ
- ກວດສອບກິດການປ້ອງກັນການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນຂອງບໍລິສັດ ຫຼື ແນວປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈຳກັດວິງເງິນ ຄວາມຖີ່ ແລະ ໄລຍະເວລາໃນການໃຫ້ການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກກ່ອນທີ່ຈະໃຫ້ ຫຼື ຮັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກ
- ຂໍອະນຸມັດໃນການໃຫ້ ຫຼື ຮັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກຈາກຜູ້ບັງຄັບບັນຊາກ່ອນດຳເນີນການ, ລາຍງານຜົນຫຼັງດຳເນີນການຕາມກິດ ຫຼື ແນວທາງປະຕິບັດການປ້ອງກັນການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນຂອງບໍລິສັດໂດຍຜູ້ທີ່ຍັງຄັບບັນຊາຈະອະນຸມັດ ຫຼື ປະຕິເສດຄຳຮ້ອງຂໍຕາມກິດ ແລະ ມາດຕະຖານຂອງບໍລິສັດເຊັ່ນກັນ
- ບັນທຶກບັນຊີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ ຫຼື ຮັບການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ຂອງທີ່ລະລຶກໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍຕໍ່ຕ້ານການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນຂອງນິຄອນ

## 5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(3) ຄວາມສຳພັນກັບຜູ້ສະໜອງ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດ

- ພວກເຮົາຈະເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ເປັນທຳຕາມຄຸນນະພາບ, ຄວາມສາມາດໃນການແຂ່ງຂັນດ້ານຕົ້ນທຶນ, ເວລາໃນການຜະລິດ ແລະ ເກນວັດຖຸປະສົງອື່ນໆ ພວກເຮົາຈະວາງຄວາມສຳພັນຂອງເຮົາກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດໄວ້ບົນຄວາມຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ປະຕິບັດຕໍ່ກັນຢ່າງເປັນມິດ ຜົນສຳເລັດ ແລະ ເປັນທຳ
- ພວກເຮົາຈະບໍ່ໃຊ້ຕຳແໜ່ງທາງທຸລະກິດຂອງນິຄອນບົບບັງຄັບໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດຕົກຢູ່ໃນສະພາບທີ່ຕ້ອງເຮັດຜິດຈັນຍາບັນ ຫຼື ເກີດການເສຍປຽບໂດຍເຂົ້າໄປມີສ່ວນໃນການທຸລະກິດ ຫຼື ສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ
- ນິຄອນຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງຂໍ້ຕົກລົງຕາມສັນຍາ ແລະ ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບຂອງແຕ່ລະປະເທດທີ່ພວກເຮົາເຂົ້າໄປດຳເນີນທຸລະກິດ

### ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ນິຄອນເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດເພື່ອຍົກລະດັບຄຸນຄ່າຂອງສິນຄ້າ ແລະ ການແກ້ໄຂທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ສັງຄົມ ຄວາມສຳພັນນີ້ຕ້ອງບໍ່ເປັນເຫດໃຫ້ເກີດຄວາມຂັດແຍ່ງທາງຜົນປະໂຫຍດ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດໝາຍຄວາມລວມເຖິງທຸກບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຕ່ອງໂສ້ການສະໜອງໃນແຕ່ລະປະເທດທີ່ພວກເຮົາເຂົ້າໄປປະກອບທຸລະກິດດ້ວຍ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການໂດຍອ້າງອີງການປຽບທຽບ/ການປະເມີນໂດຍໃຊ້ເກນທີ່ທ່ຽງທໍາ ແລະ ຄໍານຶງເຖິງເງື່ອນໄຂຕ່າງໆເຊັ່ນ: ລາຄາ, ເທັກໂນໂລຢີຄຸນນະພາບ, ການສົ່ງມອບ, ຄວາມໝັ້ນຄົງໃນການຈັດຫາ ແລະ ການບໍລິການ
- ທໍາຄວາມເຂົ້າໃຈວ່າໂດຍປົກກະຕິແລ້ວຝ່າຍທີ່ເປັນຜູ້ຈັດຊື້ຈັດຫາຈະຢູ່ໃນຖານະທີ່ໄດ້ປຽບກວ່າຝ່າຍຜູ້ຂາຍ ຫຼື ຜູ້ຮັບດໍາເນີນການໃຫ້ ແລະ ຈະບໍ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການລ້ຽງຮັບຮອງ ແລະ/ຫຼື ມອບຂອງຂວັນ ບໍ່ຂໍຮັບຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວໂດຍໃຊ້ຄວາມໄດ້ປຽບທາງສະຖານະການດັ່ງກ່າວ
- ປະຕິບັດດ້ວຍຄວາມເປັນທໍາ ແລະ ໂປ່ງໃສເມື່ອຕິດຕໍ່ທຸລະກິດກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດ
- ພະຍາຍາມສ້າງຄວາມສໍາພັນທີ່ໄວ້ວາງໃຈກັບຜົນທະມິດທາງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາເປັນປະຈໍາທຸກວັນເພື່ອໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງມີສະຖຽນລະພາບ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

- ນະໂຍບາຍການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງຂັ້ນຜູ້ຖານຂອງນິຄອນ
- ມາດຕະຖານການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງຂອງນິຄອນ CSR
- ນະໂຍບາຍການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນຜູ້ຖານຂອງນິຄອນ
- ມາດຕະຖານການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງນິຄອນ
- ນະໂຍບາຍກິດຈະກຳດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຂອງນິຄອນ
- ແນວປະຕິບັດກ່ຽວກັບສານເຄມີອັນຕະລາຍ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(4) ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສັງຄົມໃນຕ່ອງໂສ້ການສະໜອງ

ຄວາມຕັ້ງໃຈຈິງຂອງພວກເຮົາປະການໜຶ່ງຄື ການສົ່ງເສີມຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສັງຄົມໃນຕ່ອງໂສ້ການສະໜອງຂອງນິຄອນ, ພວກເຮົາຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ສະໜອງ ແລະ ຄູ່ຄ້າຂາຍທາງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາຍຶດໝັ້ນໃນການປະຜິດຕາມຈັນຍາບັນທຸລະກິດເຊັ່ນດຽວກັບທີ່ນິຄອນປະຕິບັດຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຫຼັກຈັນຍາບັນ ນອກຈາກນີ້, ພວກເຮົາຍັງຄາດຫວັງໃຫ້ຜູ້ສະໜອງ ແລະ ຄູ່ຄ້າຂອງພວກເຮົາຮັກສາມາດຕະຖານຕົ້ນຕໍທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈັນຍາບັນສະບັບນີ້ລວມເຖິງນະໂຍບາຍຂອງນິຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ເຄົາລົບໃນສິດທິມະນຸດ, ສ້າງສະພາບແວດລ້ອມທີ່ດີໃນການເຮັດວຽກ, ປົກປ້ອງສະພາບແວດລ້ອມທາງທຳມະຊາດ ລວມເຖິງການລ້ຽງສັນຜະລິດຕະພັນ ແລະ ບໍລິການທີ່ມີຄວາມປອດໄພ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ນິຄອນຕ້ອງສະແດງຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນເອງຕໍ່ສັງຄົມໃນທຸກໆດ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິນຄ້າ ແລະ ບໍລິການທີ່ບໍລິສັດນຳສະເໜີ ທັງນີ້ເພາະບໍລິສັດມີບົດບາດຢ່າງ ຫຼວງຫຼາຍໃນການແກ້ໄຂບັນຫາທາງສັງຄົມອັນສືບເນື່ອງມາຈາກໂລກາວິວັດທາງເສດຖະກິດ ແລະ ຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ວ່າບັນຫາບາງປະການກໍ່ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ດ້ວຍລັດຖະບານ ເທົ່ານັ້ນ ນິຄອນຈະສະແດງຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສັງຄົມໂດຍຂະຫຍາຍຂອບເຂດໄປຍັງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດຂອງນິຄອນດ້ວຍ ນິຄອນມີຜົນທະສັນຍາບໍ່ພຽງ ແຕ່ກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຜົນທະມິດທາງທຸລະກິດເທົ່ານັ້ນແຕ່ຍັງລວມເຖິງສັງຄົມໂດຍລວມດ້ວຍເຊັ່ນກັນ

## ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ດຳເນີນການເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈບົດບາດໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສິ່ງຄົມຂອງເຮົາໃນຕ່ອງໂສ້ການສະໜອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິນຄ້າ ແລະ ບໍລິການຂອງນິຄອນ
- ພະແນກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກຳການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງຈະຕ້ອງເຂົ້າໃຈ ແລະ ປະຕິບັດຕາມນະໂຍບາຍການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງຂັ້ນພື້ນຖານຂອງນິຄອນ ແລະ ມາດຕະຖານອື່ນໆທີ່ບັງຄັບໃຊ້ ແລະ ພະຍາຍາມສື່ສານ ແລະ ຮັບຮອງການປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານເຫຼົ່ານີ້ກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຜົນທະມິດທາງທຸລະກິດ
- ທຳຄວາມເຂົ້າໃຈແນວທາງຂອງນິຄອນ ແລະ ສາມາດຕອບສະໜອງຕໍ່ການສອບຖາມຂໍ້ມູນທີ່ເຮົາອາດໄດ້ຮັບຈາກບຸກຄະລາກອນພາຍນອກນິຄອນເຊັ່ນ: ຈາກລູກຄ້າ ສຳລັບພະແນກທີ່ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງຂັ້ນພື້ນຖານຂອງນິຄອນ

ມາດຕະຖານການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງຂອງນິຄອນ CSR

ນະໂຍບາຍການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນພື້ນຖານຂອງນິຄອນ

ມາດຕະຖານການຈັດຊື້ຈັດຈ້າງທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງນິຄອນ

ນະໂຍບາຍການຊື້ຈັດຫາແຮ່ທາດຢ່າງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ

ນະໂຍບາຍກິດຈະກຳດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຂອງນິຄອນ

ແນວປະຕິບັດກ່ຽວກັບສານເຄມີອັນຕະລາຍ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(5) ການແລ່ນຫາ ແລະ ການບໍລິຈາກສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳທາງ  
ການເມືອງ

ນິຄອນຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການແລ່ນຫາ(1) ແລະ ການບໍລິຈາກສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳການເມືອງໃນປະເທດທີ່ນິຄອນດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ປະເທດສ່ວນໃຫຍ່ມີກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ເຂັ້ມງວດກ່ຽວກັບການແລ່ນຫາ ແລະ ການບໍລິຈາກສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳທາງການເມືອງ ນິຄອນຈະກວດສອບ  
ແລະ ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບເຫຼົ່ານີ້

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ຂໍຄຳປຶກສາ ແລະ ຂໍໃຫ້ມີການກວດສອບຈາກພະແນກກົດໝາຍພາຍໃນປະເທດນັ້ນໆໃນເລື່ອງຂອງກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກ່ອນຈະເຮັດການແລ່ນຫາ  
ຫຼື ບໍລິຈາກເພື່ອສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳທາງການເມືອງ

ຄຳອະທິບາຍສັບ

(1) ການແລ່ນຫາ ໝາຍເຖິງກິດຈະກຳສ່ວນຕົວທີ່ດຳເນີນການໂດຍບຸກຄົນ ຫຼື ອົງກອນເພື່ອການໄດ້ມາເຊິ່ງອຳນາດຊື່ນຳ (ໃນທາງການເມືອງ)

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(6) ການແຂ່ງຂັນ ແລະ ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງເປັນທຳ

- ພວກເຮົາຈະແຂ່ງຂັນຢ່າງຈິງຈັງໃນຕະຫຼາດບົນຫຼັກການຂອງການແຂ່ງຂັນທີ່ເປັນທຳ ແລະ ເສລີ ແລະ ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍການຕໍ່ຕ້ານການຜຸກຂາດ ແລະ ກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການແຂ່ງຂັນທາງການຄ້າອື່ນໆໃນທຸກແຫ່ງທີ່ພວກເຮົາດຳເນີນທຸລະກິດ
- ພວກເຮົາຈະບໍ່ເຂົ້າສູ່ຂໍ້ຕົກລົງໃດໆທີ່ຈະແບບເປັນທາງການ ຫຼື ບໍ່ເປັນທາງການ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຫຼື ດ້ວຍວາຈາກັບຄູ່ແຂ່ງທີ່ກຳນົດລາຄາສິນຄ້າ ຫຼື ບໍລິການຢ່າງບໍ່ເປັນທຳ ຄູ່ແຂ່ງທີ່ກຳນົດການແບ່ງສ່ວນຕະຫຼາດ ຫຼື ການແບ່ງສ່ວນລູກຄ້າ ຄູ່ແຂ່ງທີ່ແຊກແຊງການແຂ່ງຂັນເສລີ ຫຼື ຂັດຂວາງການຊື້ຂາຍໂດຍປາສະຈາກເຫດຜົນອັນສົມຄວນ
- ພວກເຮົາເຄົາລົບໃນສັນຍາທີ່ນິຄອນເຮັດກັບລູກຄ້າຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ຄູ່ຄ້າທາງທຸລະກິດດ້ວຍການປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງສັນຍາເຫຼົ່ານີ້

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ການແຂ່ງຂັນໃນຕະຫຼາດເສລີ ແລະ ເປັນທຳຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ສິນຄ້າ ແລະ ບໍລິການມີຄຸນນະພາບສູງຂຶ້ນລາຄາເໝາະສົມຂຶ້ນ ແລະ ສົ່ງເສີມການເຕີບໃຫຍ່ ແລະ ຜັດທະນາສັງຄົມຂໍ້ຈຳກັດທີ່ບໍ່ເໝາະສົມໃນຕະຫຼາດແຂ່ງຂັນເສລີ ແລະ ເປັນທຳ ເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມຕາມກົດໝາຍການແຂ່ງຂັນທາງການຄ້າຂອງທຸກປະເທດ (ກົດໝາຍເຫຼົ່ານີ້ໃນບາງປະເທດອາດເອີ້ນວ່າກົດໝາຍຕໍ່ຕ້ານການຜຸກຂາດ) ນິຄອນຈະບໍ່ຍອມດຳເນີນການໃດໆທີ່ເປັນການຜ່າຜົນກົດໝາຍການແຂ່ງຂັນທາງການຄ້າທັງໃນປະເທດ ແລະ ລະຫວ່າງປະເທດ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ລະມັດລະວັງໃນການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນກັບຄູ່ແຂ່ງ ແລະ ບໍ່ເຂົ້າໄປມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິດຈະກຳທີ່ນຳໄປສູ່ຂໍ້ສົງໄສວ່າເຮົາເປັນສ່ວນໜຶ່ງ ຫຼື ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດກັນ (cartel<sup>(1)</sup>)
- ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າໜ່ວຍງານທີ່ຕິດຕໍ່ງານກັບບຸກຄົນພາຍນອກ ຫຼື ບຸກຄົນທີສາມມີຄວາມເຂົ້າໃຈ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດພື້ນຖານຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຮູ້ວ່າກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດໃດທີ່ອາດຖືວ່າຜິດກົດໝາຍໄດ້
- ບໍ່ເຂົ້າໄປກ້າວກ່າຍການກຳນົດລາຄາຂາຍຍ່ອຍ ລາຄາຄວນຖືກກຳນົດໂດຍກົນໄກຕະຫຼາດ
- ເນື່ອງຈາກກົດໝາຍການແຂ່ງຂັນທາງການຄ້າມີຄວາມຊັບຊ້ອນ ແລະ ຕ້ອງອາໄສຄວາມຊຽງຊານເມື່ອມີຂໍ້ສົງໄສ ຫຼື ຂໍ້ກັງວົນໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຈຶ່ງບໍ່ຄວນດຳເນີນການເອງໂດຍບໍ່ປຶກສາ ແລະ ກວດສອບກັບຝ່າຍກົດໝາຍ

ຄຳອະທິບາຍສັບ

(1) ຄາຣ໌ເທລ (ສະມາຄົມທຸລະກິດທີ່ຜິດກົດໝາຍ) ຄືສະມາຄົມທຸລະກິດອິດສະຫຼະທີ່ຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອຈຳກັດການແຂ່ງຂັນຂອງທຸລະກິດໜຶ່ງ ໃຫ້ໄດ້ຜົນໂດຍການລວມຕົວກັນຢຸດຢັ້ງກິດຈະກຳທາງການແຂ່ງຂັນດ້ວຍວິທີການດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ການກຳນົດລາຄາຮ່ວມກັນ (price cartel)
- ການຈຳກັດການຜະລິດ ຫຼື ຈຳກັດປະລິມານການຂາຍ (supply cartel)
- ການຈຳກັດລູກຄ້າ (customer restriction cartel)

## 5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

### (7) ການຄວບຄຸມການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ

ໃນການດຳເນີນທຸລະກຳລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນທຸລະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງທີ່ຈັບຕ້ອງໄດ້ ຫຼື ຈັບຕ້ອງບໍ່ໄດ້ເຊັ່ນ: ຜະລິດຕະພັນ ຫຼື ສ່ວນປະກອບ ຫຼື ຂໍ້ມູນທາງ ເຕັກນິກ, ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄວບຄຸມການສົ່ງອອກ, ການສົ່ງຄືນ ແລະ ການຄວບຄຸມການນຳເຂົ້າ ແລະ ແຈ້ງຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຈິງໃນການດຳເນີນຂັ້ນຕອນໃນການສົ່ງອອກ ແລະ ນຳເຂົ້າຕໍ່ໜ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

#### ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ນິຄອນຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດ ເພື່ອຄົງໄວ້ເພື່ອສັນຕິພາບ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງລະຫວ່າງປະເທດຜ່ານ ການຄວບຄຸມການສົ່ງອອກໃນດ້ານການນຳເຂົ້າ, ນິຄອນຈະປະຕິບັດຕາມຜົນທະກຳລະນິທາງດ້ານພາສີອາກອນຜ່ານພິທີການທາງດ້ານພາສີອາກອນ ແລະ ການສະແດງ ລາຍການຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບຂອງແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດຢ່າງເຂັ້ມງວດ

#### ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ເຮັດທຸລະກຳກັບລູກຄ້າ ຫຼື ຄູ່ຄ້າພາຍຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ມີການກວດສອບຂໍ້ມູນຂອງລູກຄ້າ ຫຼື ຄູ່ຄ້າ ແລະ ຜ່ານການອະນຸມັດໂດຍຜູ້ມີອຳນາດໃນການຕັດສິນໃຈແລ້ວ ເທົ່ານັ້ນ ຫາກເກີດຂໍ້ສົງໄສກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພໃນການຄວບຄຸມການສົ່ງອອກ, ເຖິງຈະເປັນລູກຄ້າທີ່ເຄີຍເຮັດທຸລະກຳຮ່ວມກັນມາເປັນໄລຍະເວລາດົນນານ ຫຼື ລູກຄ້າໄດ້ສົ່ງຄຳສັ່ງຊື້ມາແລ້ວກໍຕາມ
- ຫາກຮູ້ວ່າສິນຄ້າຕ້ອງຫ້າມຈະຖືກສົ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດຜ່ານຜົນທະມິດທຸລະກິດພາຍໃນປະເທດເຖິງວ່າຈະເປັນການສົ່ງສິນຄ້າພາຍໃນປະເທດກໍຕາມ, ໃຫ້ກວດສອບ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າປາຍທາງການສົ່ງອອກສິນຄ້າບໍ່ມີຂໍ້ຫ້າມຕາມມາດຕະການຄວບຄຸມທາງການຄ້າເພື່ອຄວາມປອດໄພ ຫຼື ບໍ່ໄດ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ມາດຕະການຂວ້າບາດທາງ ເສດຖະກິດ ຫຼື ລະບົບການສົ່ງອອກ
- ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ແລະ ລາຍງານລາຄາຢ່າງຖືກຕ້ອງ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ  
(8) ພາສີອາກອນ

ນິຄອນເປັນຜູ້ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນສັງຄົມທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການດ້ານພາສີອາກອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພວກເຮົາສະໜັບສະໜູນການເຈລະຈາທີ່ເປີດກວ້າງ ແລະ ຈິງໃຈລະຫວ່າງເຈົ້າໜ້າທີ່ດ້ານພາສີອາກອນຂອງລັດ ແລະ ທຸລະກິດ ແລະ ຈະພະຍາຍາມຢ່າງຕັ້ງໜ້າທີ່ຈະແກ້ໄຂບັນຫາ ຫຼື ຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ຫາກມີຄວາມເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ໃນຖານະບໍລິສັດທີ່ມີໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການເສຍພາສີອາກອນໃນພື້ນທີ່ທີ່ເຮົາປະກອບທຸລະກິດ ນິຄອນຈະຊຳລະພາສີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດຕາມກົດໝາຍຂອງແຕ່ລະປະເທດ ຫຼື ຂົງເຂດ ນິຄອນຈະໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືຢ່າງເຕັມທີ່ຫາກຖືກກວດສອບພາສີໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ກວດສອບເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການເຮັດທຸລະກຳ ແລະ ການດຳເນີນທຸລະກິດປະຈຳວັນຂອງເຮົາໄດ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍພາສີອາກອນຂອງປະເທດ ຫຼື ຂົງເຂດນັ້ນໆ
- ໃນລະຫວ່າງການກວດສອບພາສີ, ເຮົາຈະໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ ຕອບຄຳຖາມຕາມຄວາມເປັນຈິງ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:  
ນະໂຍບາຍພາສີລະຫວ່າງປະເທດ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(9) ການປ້ອງກັນການໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຂໍ້ມູນພາຍໃນເພື່ອການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບ

ພວກເຮົາຈະບໍ່ເຮັດການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບໂດຍໃຊ້ຂໍ້ມູນພາຍໃນທີ່ເປັນຄວາມລັບເຊິ່ງເປັນຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ສາທາລະນະ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ພະນັກງານອາດໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບນິຄອນ ຫຼື ບໍລິສັດຈິດທະບຽນອື່ນໃນລະຫວ່າງການປະຕິບັດງານກ່ອນທີ່ຂໍ້ມູນເຫຼົ່ານັ້ນຈະຖືກເປີດເຜີຍສູ່ສາທາລະນະ, ພະນັກງານຕ້ອງບໍ່ຊື້ ຫຼື ຂາຍຫຼັກຊັບບໍ່ວ່າໂດຍທາງກົງ ຫຼື ທາງອ້ອມດ້ວຍປະໂຫຍດຈາກຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ, ການກະທຳເຊັ່ນນັ້ນຖືເປັນການໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຂໍ້ມູນພາຍໃນເພື່ອການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບ ແລະ ເປັນການກະທຳທີ່ຜິດກົດໝາຍ ນິຄອນຈະພະຍາຍາມປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເກີດການໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຂໍ້ມູນພາຍໃນເພື່ອການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ບໍ່ເຮັດການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບຂອງນິຄອນ ຫຼື ບໍລິສັດອື່ນໂດຍອາໄສຂໍ້ມູນສຳຄັນທີ່ຍັງບໍ່ເປີດເຜີຍສູ່ສາທາລະນະ(1), ບໍ່ແນະນຳໃຫ້ຄົນອື່ນເຮັດ ຫຼື ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຍັງບໍ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ສາທາລະນະແກ່ຜູ້ອື່ນ
- ຮັກສາຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນຂອງບໍລິສັດ ຍົກເວັ້ນແຕ່ໃນກໍລະນີທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງເປີດເຜີຍເພື່ອປະໂຫຍດໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ຈະບໍ່ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນແກ່ບຸກຄົນທີ່ສາມໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

ຄຳອະທິບາຍສັບ

(1) ຕໍ່ໄປນີ້ຖືເປັນຕົວຢ່າງຂອງຂໍ້ມູນສຳຄັນທີ່ຍັງບໍ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ສາທາລະນະ:

- ຂໍ້ມູນທາງການເງິນ
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການວິໄຈ ແລະ ຜັດທະນາຜະລິດຕະພັນໃໝ່ ແລະ ເທັກໂນໂລຢີໃໝ່
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມກິດຈະການກັບບໍລິສັດອື່ນ ຫຼື ຂໍ້ມູນການໂອນທຸລະກິດ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(10) ການໃຊ້ ແລະ ການຈັດການຊັບສິນຂອງນິຄອນຢ່າງເໝາະສົມ

ພວກເຮົາຈະຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການນຳໃຊ້ ແລະ ການຈັດການຊັບສິນຂອງນິຄອນຢ່າງເໝາະສົມ ເຊິ່ງລວມເຖິງອາຄານ, ສຳນັກງານ, ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ອຸປະກອນ, ເງິນ, ສິນຄ້າຄ່າງສາງ, ຜະລິດຕະພັນ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ຊັບສິນ ທາງປັນຍາ ແລະ ຊອບແວ ແລະ ຈະດຳເນີນການຕາມຂັ້ນຕອນທີ່ເໝາະສົມ ເພື່ອໃຫ້ໝັ້ນໃຈໄດ້ວ່າ ຊັບສິນຂອງນິຄອນຈະໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງຈາກການສູນຫາຍ, ການຖືກທຳລາຍ, ການໂຈນລະກຳ, ການເປ່ເພ ຫຼື ຖືກນຳໃຊ້ຜິດວັດຖຸປະສົງ ພວກເຮົາຈະບໍ່ນຳໃຊ້ຊັບສິນຂອງນິຄອນເພື່ອຈຸດປະສົງສ່ວນຕົວ ຫຼື ຈຸດປະສົງທີ່ທຸກລະລິດ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ນິຄອນເປັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນທີ່ມີມູນຄ່າທາງເສດຖະກິດເຊິ່ງຈຳເປັນຕໍ່ການດຳເນີນງານຂອງບໍລິສັດບໍ່ວ່າຈະເປັນອາຄານ, ສຳນັກງານ, ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ອຸປະກອນ, ເງິນສົດ, ສິນຄ້າຄ່າງສາງ ແລະ ຊັບສິນທາງປັນຍາ ນິຄອນຈະຈັດການຊັບສິນເຫຼົ່ານີ້ຢ່າງເໝາະສົມເພື່ອປ້ອງກັນ ການສູນຫາຍ, ການໂຈນລະກຳ ຫຼື ການໃຊ້ງານຜິດວັດຖຸປະສົງ ແລະ ໃຊ້ສະເພາະເພື່ອວັດຖຸປະສົງທາງທຸລະກິດທີ່ຕັ້ງໃຈໄວ້ເທົ່ານັ້ນ ນິຄອນຈະຈັດການ ແລະ ໃຊ້ຊັບສິນເຫຼົ່ານີ້ຢ່າງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ບັນທຶກໄວ້ໃນບັນຊີແຍກປະເພດຢ່າງຖືກຕ້ອງເພື່ອຄວາມໝາເຊື່ອຖືຂອງລາຍງານທາງການເງິນ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ບໍ່ໃຊ້ຊັບສິນຂອງນິຄອນເພື່ອປະໂຫຍດຂອງເຮົາ ຫຼື ຂອງຜູ້ອື່ນເປັນການສ່ວນຕົວ, ເຮົາຈະຄຳນຶງເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງຊັບສິນຂອງນິຄອນໃນການເຮັດວຽກປະຈຳວັນຢ່າງເຕັມທີ່ ແລະ ຈະຈັດການ ແລະ ໃຊ້ຢ່າງເໝາະສົມຕາມຫຼັກເກນຂອງບໍລິສັດເພື່ອປ້ອງກັນການສູນຫາຍ, ເສຍຫາຍ ຫຼື ການຖືກໂຈນລະກຳ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(11) ການປົກປ້ອງສິດທິແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາ

- ພວກເຮົາຄຳນຶງສະເໝີວ່າຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງນິຄອນເຊັ່ນ: ສິດທິບັດ, ສິດທິບັດການອອກແບບ <sup>(1)</sup>, ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າ <sup>(2)</sup>, ລິຂະສິດ ແລະ ຄວາມລັບທາງການຄ້າເປັນຊັບສິນອັນລ້ຳຄ່າຂອງນິຄອນທີ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງໃນທຸກເວລາ ພວກເຮົາຈະຮ່ວມກັນສ້າງ, ປົກປ້ອງ ແລະ ນຳໃຊ້ຜົນປະໂຫຍດຈາກສິດທິແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງນິຄອນ, ພວກເຮົາບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນທີສາມນຳໃຊ້ຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງນິຄອນໂດຍປາສະຈາກຄຳຍິນຍອມ ແລະ ການອະນຸມັດຈາກນິຄອນ
- ພວກເຮົາເຄົາລົບໃນສິດທິແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນ ແລະ ຈະບໍ່ລະເມີດ ຫຼື ໃຊ້ສິດທິດ້ານຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນຊັ້ນ: ສິດທິບັດ, ສິດທິບັດການອອກແບບ, ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າ ແລະ ລິຂະສິດ ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຫາກຕ້ອງການນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ຊັບສິນທາງປັນຍາຖືເປັນສິນຊັບທີ່ສຳຄັນໃນການສ້າງຄວາມໄດ້ປຽບທາງການແຂ່ງຂັນ ແລະ ຄວາມຮັ່ງມີໃຫ້ກັບທຸລະກິດຂອງນິຄອນ ນິຄອນຈະສ້າງ, ຮັກສາ ແລະ ໃຊ້ຊັບສິນທາງປັນຍາຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຢ່າງມີກິນລະຍຸດ ນິຄອນຈະຍືນຍົດຕໍ່ຕ້ານການກະທຳທີ່ລະເມີດສິດທິແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງເຮົາຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ນິຄອນຈະເຄົາລົບໃນສິດທິແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນ ແລະ ລະເມີດລະວັງບໍ່ລະເມີດສິດທິນັ້ນ

ຄຳອະທິບາຍສັບ

- (1) “ສິດທິບັດການອອກແບບ” ໝາຍຄວາມລວມເຖິງການອອກແບບພາຍນອກຂອງຜະລິດຕະພັນເຊັ່ນ: ກ້ອງຖ່າຍຮູບ ແລະ ອາດໝາຍເຖິງການອອກແບບຊັ້ນສ່ວນຂອງຜະລິດຕະພັນເຊັ່ນ: ຊັ້ນສ່ວນສີແດງເທິງກົບຂອງກ້ອງ ຫຼື ລັກສະນະການປາກົດຂອງພາຍໃນຈໍ LCD ນອກຈາກນີ້ການອອກແບບບັນຈຸພັນອາດເຂົ້າຂ້າຍດ້ວຍເຊັ່ນກັນ
- (2) “ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າ” ໃຊ້ໄດ້ທັງສຳລັບສິນຄ້າ ແລະ ບໍລິການ ແລະ ບໍ່ໄດ້ໝາຍເຖິງພຽງແຕ່ຕົວອັກສອນ, ພາບປະກອບ ແລະ ສັນຍາລັກເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງລວມເຖິງຮູບຊົງສາມມິຕິ ສີສັນ ແລະ ສຽງອີກດ້ວຍເຊັ່ນ: ກາສິນຄ້າຂອງນິຄອນ ຊື່ຜະລິດຕະພັນ NIKKOR ແລະ ຊື່ບໍລິການຕ່າງໆເຊັ່ນ: Nikon School ເປັນຕົ້ນ

## ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ດໍາເນີນການຢ່າງຮອບຄອບທັງໃນດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ກົນລະຍຸດໃນການເຮັດໃຫ້ໄດ້ມາຮັກສາໄວ້ ແລະ ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຊັບສິນທາງປັນຍາ ແລະ ຈະດໍາເນີນການທາງກົດໝາຍໃດໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອໃຫ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍນີ້
- ບໍ່ລະເມີດສິດທິແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນຫາກບໍ່ແນ່ໃຈໃນການຈັດການກັບຊັບສິນທາງປັນຍາ ພວກເຮົາຈະບໍ່ດໍາເນີນການຢ່າງໜຶ່ງຢ່າງໃດກ່ອນທີ່ຈະປຶກສາກັບພະແນກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນກຸ່ມບໍລິສັດນິຄອນ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍພື້ນຖານກ່ຽວກັບຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງບໍລິສັດ

- ໃນເຄືອນິຄອນ (IP POLICY)

ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການຈັດການເຄື່ອງໝາຍທາງການຄ້າ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(12) ການສື່ສານຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ແລະ ຈິ່ງໃຈ

- ພວກເຮົາຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄວາມຈິງ ແລະ ຖືກຕ້ອງໃນສິ່ງຕິພິມ, ການໂຄສະນາ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ກິດຈະກຳສິ່ງເສີມການຂາຍຂອງພວກເຮົາ ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍທີ່ບັງຄັບໃຊ້ຂອງແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ຂົງເຂດ ມຸ່ງໜັ້ນທີ່ຈະເຮັດໂຄສະນາ, ຄັດລອກ ແລະ ຈັດສະແດງທີ່ຖືກຕ້ອງ, ເຂົ້າໃຈງ່າຍ ແລະ ບໍ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຂົ້າໃຈຜິດ ແລະ ບໍ່ດຳເນີນການໃດໆທີ່ອາດຫຼອກລວງລູກຄ້າຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທຳ ຫຼື ເຮັດໃຫ້ລູກຄ້າເຂົ້າໃຈຜິດ ເລືອກສິນຄ້າ ຫຼື ບໍລິການທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ບໍ່ເໝາະສົມ
- ນິຄອນຈະບໍ່ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນໃດໆທີ່ລະເມີດສິດໃນຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນ
- ນິຄອນຈະຫຼີກລ້ຽງການໃຊ້ສື່ໂຄສະນາເຊິ່ງອາດມີເນື້ອຫາທີ່ເປັນການທຳລາຍຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍ ແລະ ສິລະທຳອັນດີຂອງສ່ວນລວມ ຫຼື ສິ່ງຜົນກະທົບໃນທາງລົບຕໍ່ສັງຄົມ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ຊັບສິນທາງປັນຍາຖືເປັນສິນຊັບທີ່ສຳຄັນໃນການສ້າງຄວາມໄດ້ປຽບທາງການແຂ່ງຂັນ ແລະ ຄວາມຮັ່ງມີໃຫ້ກັບທຸລະກິດຂອງນິຄອນ ນິຄອນຈະສ້າງ, ຮັກສາ ແລະ ໃຊ້ຊັບສິນທາງປັນຍາຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຢ່າງມີກິນລະຍຸດ ນິຄອນຈະຍືນຍົດຕໍ່ຕ້ານການກະທຳທີ່ລະເມີດສິດທີ່ແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງເຮົາຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ນິຄອນຈະເຄົາລົບໃນສິດທີ່ແຫ່ງຊັບສິນທາງປັນຍາຂອງຜູ້ອື່ນ ແລະ ລະມັດລະວັງບໍ່ລະເມີດສິດທີ່ນັ້ນ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ໃຊ້ບັງຄັບໃນແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງຊື່ກົງ ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມເຂົ້າໃຈຜິດ ຫຼື ເຮັດໃຫ້ຮູ້ສຶກທາງບວກຫຼາຍເກີນຄວາມຈິງໃນເລື່ອງຂອງການໃຊ້ງານ ແລະ ຄຸນລັກສະນະຂອງຜະລິດຕະພັນ ແລະ ບໍລິການ
- ພະຍາຍາມກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈລ່ວງໜ້າວ່າສິດທິຂອງຜູ້ອື່ນລວມທັງສິດທິມະນຸດ, ລິຂະສິດ ແລະ ສິດທິການຖ່າຍພາບ (ບຸກຄົນ) ຈະບໍ່ຖືກລະເມີດ ຫຼື ຝ່າຜົນກ່ອນທີ່ຈະເຜີຍແຜ່ ຫຼື ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິດຈະກຳສິ່ງເສີມການຂາຍໃດໆ
- ຮັກສາຄວາມຮູ້ ແລະ ຮູ້ເທົ່າທັນຮູບແບບສື່ ແລະ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຈະບໍ່ໂຄສະນາດ້ວຍສື່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼື ຜິດຈະລິຍະທຳ
- ພວກເຮົາຈະໃຫ້ຄວາມລະມັດລະວັງເປັນພິເສດໃນສ່ວນຂອງກິດຈະກຳປະຊາສຳພັນເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມສຳພັນກັບສິ່ງຕ່າງໆທີ່ໜ້າສົງໄສວ່າຈະເຊື່ອມໂຍງກັບການກະທຳທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼື ຜິດຈະລິຍະທຳ ແລະ ພະຍາຍາມປະຕິເສດການສຳພາດຈາກສື່ດັ່ງກ່າວ

5. ດຳເນີນທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນທຳ

(13) ການຈັດການຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄວາມລັບ

ຢ່າງເໝາະສົມ

- ພວກເຮົາຈະດຳເນີນການຕ້ານການຮັກສາຄວາມປອດໄພຂອງຂໍ້ມູນ ເພື່ອເກັບຮັກສາຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ເປັນຄວາມລັບ, ພາລະຜູກພັນໃນການຮັກສາຄວາມລັບນັ້ນ ຈະຄົງຢູ່ເຖິງແມ່ນວ່າຈະສິ້ນສຸດການເປັນບຸກຄະລາກອນຂອງນິຄອນໄປແລ້ວກໍຕາມ, ພວກເຮົາຈະບໍ່ນຳຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ເປັນຄວາມລັບນັ້ນ ໄປນຳໃຊ້ເພື່ອ ຜົນປະໂຫຍດເພື່ອຈຸດປະສົງສ່ວນຕົວ
- ພວກເຮົາຈະປະມວນຜົນຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນດ້ວຍຄວາມເປັນທຳ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມວັດຖຸປະສົງທີ່ລະບຸໄວ້ ແລະ ຕາມກົດໝາຍທີ່ຍັງຄັບໃຊ້
- ພວກເຮົາຈະຈັດການຂໍ້ມູນຂ່າວສານທາງທຸລະກິດລວມເຖິງຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນຢ່າງເໝາະສົມຕາມລະດັບຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນເພື່ອຫຼີກລ້ຽງຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ການຮົ່ວໄຫຼຂອງຂໍ້ມູນ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ໜຶ່ງໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດຂອງນິຄອນຕໍ່ສັງຄົມຄືການຈັດການຊັບສິນທີ່ເປັນສາລະສົນເທດຢ່າງເໝາະສົມ ເລື່ອງນີ້ຖືເປັນເລື່ອງສຳຄັນທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ນິຄອນ ໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກລູກຄ້າ ແລະ ເຕີບໃຫຍ່ໄປໄດ້ ໃນໄລຍະຫຼັງມານີ້ໂອກາດທີ່ນິຄອນສາມາດເຂົ້າເຖິງ ແລະ ໃຊ້ຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄວາມລັບ ຂອງລູກຄ້າມີຫຼາຍຂຶ້ນ ຂະບວນການລວມຂໍ້ມູນ ແລະ ການເພີ່ມຈຳນວນຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນເຮັດໃຫ້ຄວາມສ່ຽງຂອງການຮົ່ວໄຫຼຂອງຂໍ້ມູນສູງຂຶ້ນ ນິຄອນຈະປະຕິບັດງານຢ່າງຈິງຈັງເພື່ອປ້ອງກັນການຮົ່ວໄຫຼຂອງຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ ນິຄອນຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ຂໍ້ບັງຄັບ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ການຈັດການສາລະສົນເທດ ແລະ ຕອບສະໜອງໃນທັນທີຫາກເກີດກໍລະນີທີ່ມີການຮົ່ວໄຫຼຂອງຂໍ້ມູນລູກຄ້າ ຫຼື ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄວາມລັບອື່ນ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດຕະຫຼອດຈົນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວກັບຄວາມໝັ້ນຄົງປອດໄພຂອງສາລະສິນເທດ
- ເຂົ້າຮ່ວມການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບຄວາມໝັ້ນຄົງປອດໄພຂອງສາລະສິນເທດ ແລະ ຝຶກຜົນທັກສະ ແລະ ຮຽນຮູ້ສິ່ງຈໍາເປັນໃນການຈັດການສາລະສິນເທດຢ່າງເໝາະສົມ
- ບັງຄັບໃຊ້ມາດຕະຖານການຮັກສາຄວາມໝັ້ນຄົງປອດໄພຂອງສາລະສິນເທດຕາມຄໍາແນະນໍາຂອງນິຄອນ
- ຈັດການຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ມີລະດັບຊັ້ນຄວາມລັບຢ່າງເຂັ້ມງວດເພື່ອປ້ອງກັນການຮົ່ວໄຫຼ ຫຼື ການສູນເສຍຂອງຂໍ້ມູນ
- ລາຍງານຜູ້ບັງຄັບບັນຊາ ແລະ ພະແນກ Information Security ທັນທີຫາກເກີດເຫດການຄວາມໝັ້ນຄົງປອດໄພດ້ານສາລະສິນເທດ ແລະ ຫາມາດຕະການເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເກີດເຫດຊ້ໍາ
- ກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈອີກຄັ້ງວ່າໄພສຂອງເຮົາຈະບໍ່ສົ່ງຜົນໃຫ້ຂໍ້ມູນລັບຂອງບໍລິສັດຮົ່ວໄຫຼເມື່ອໃຊ້ໂຊຊຽວມິເດຍຂອງບໍລິສັດ ຫຼື ໂຊຊຽວມິເດຍສ່ວນບຸກຄົນ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

- ນະໂຍບາຍດ້ານຄວາມໝັ້ນຄົງປອດໄພດ້ານສາລະສິນເທດຂອງບໍລິສັດໃນເຄືອນິຄອນ
- ກົດການຈັດການຂໍ້ມູນຂອງບໍລິສັດໃນເຄືອນິຄອນ
- ຄໍາຖະແຫຼງການການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນຂອງບໍລິສັດໃນເຄືອນິຄອນ
- ຂໍ້ກໍານົດການປະມວນຜົນຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນຂອງບໍລິສັດໃນເຄືອນິຄອນ
- ນະໂຍບາຍການໃຊ້ໂຊຊຽວມິເດຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດ

6. ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງໂປ່ງໃສ

- ນິຄອນຈະຈັດເຮັດບັນຊີຕາມຂະບວນການທາງບັນຊີຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຂໍ້ເທັດຈິງເພື່ອປະຕິບັດຕາມພາລະຜູກພັນທາງພາສີຂອງນິຄອນ ແລະ ພາລະຜູກພັນທາງກົດໝາຍອື່ນໆ
- ນິຄອນຈະຍຶດໝັ້ນໃນການລາຍງານຂໍ້ມູນທາງທຸລະກິດຢ່າງຖືກຕ້ອງ ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມຫຼັກການບັນຊີທີ່ຮັບຮອງທົ່ວໄປ ບົນພື້ນຖານຂອງຂໍ້ເທັດຈິງເພື່ອເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງທັນເວລາ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບໜ້າທີ່ຕາມກົດໝາຍເຊັ່ນ: ການຈ່າຍພາສີ ພວກເຮົາຈະບໍ່ປະຕິບັດການດ້ານບັນຊີທີ່ບໍ່ເໝາະສົມບໍ່ວ່າເພື່ອຜົນປະໂຫຍດໃນການສ້າງຜົນກຳໄລ, ສ້າງຍອດຂາຍໃຫ້ໄດ້ຕາມເປົ້າໝາຍ, ຫຼຸດລາຍຈ່າຍ ຫຼື ເຫດຜົນອື່ນໃດກໍ່ຕາມ
- ນິຄອນຈະເກັບບັນທຶກທາງບັນຊີຂອງທຸລະກຳທາງທຸລະກິດທັງໝົດຕາມມາດຕະຖານການບັນຊີທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ຈະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງໃນເວລາທີ່ເໝາະສົມ
- ນິຄອນຈະຈັດການ ແລະ ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ແມ່ນຂໍ້ມູນທາງການເງິນລວມເຖິງຂໍ້ມູນ ESG (Environment, Social, and Governance (ສິ່ງແວດລ້ອມ, ສັງຄົມ ແລະ ທຳມາຜົບານ)) ຢ່າງເໝາະສົມ
- ພວກເຮົາຈະຈັດກຽມ ແລະ ຈັດເກັບເອກະສານ ແລະ ຂໍ້ມູນຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ຈະບໍ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການປອມແປງການສ້າງຂໍ້ມູນເທັດ ຫຼື ການນຳໄປໃຊ້ໃນທາງທີ່ຜິດ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

- ການສື່ສານໃຫ້ທຸກຄົນເຂົ້າໃຈຈຸດຍືນຂອງບໍລິສັດຢ່າງຖືກຕ້ອງເປັນສິ່ງຈຳເປັນຂັ້ນພື້ນຖານໃນການບໍລິຫານຈັດການອົງກອນຢ່າງໂປ່ງໃສ
- ໃນການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທາງການຢ່າງຖືກຕ້ອງ ນິຄອນມີໜ້າທີ່ໃນການຈັດເຮັດງົບການເງິນໂດຍບໍ່ບິດບຽນຂໍ້ເທັດຈິງອັນເກີດຈາກຄວາມບົກຜ່ອງທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການທຸກລະລຶດ ຫຼື ຂໍ້ຜິດພາດເພື່ອໃຫ້ບັນລຸເຖິງໜ້າທີ່ນີ້
- ນິຄອນຈະຈັດການ ແລະ ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ແມ່ນຂໍ້ມູນທາງການເງິນຢ່າງເໝາະສົມເຊັ່ນ: ຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິ່ງແວດລ້ອມ, ສິດທິມະນຸດ ແລະ ຄວາມສຳພັນດ້ານແຮງງານ ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມຂໍ້ກຳນົດການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ແມ່ນຂໍ້ມູນທາງການເງິນລະຫວ່າງປະເທດ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມຄວາມຄາດຫວັງຂອງຜູ້ທີ່ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍຂອງພວກເຮົາ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ບໍ່ເລື່ອນການບັນທຶກລາຍການຮັບ-ຈ່າຍ ຕັດອອກ ຄ່າເສື່ອມລາຄາຂອງສິນຊັບໃຫ້ໄວຂຶ້ນ ຫຼື ຊໍາລິງເພື່ອໃຫ້ເປັນໄປຕາມງົບປະມານທີ່ກຳນົດໄວ້ແລ້ວ
- ບໍ່ກະທຳການທີ່ນຳໄປສູ່ການເຮັດບັນຊີທີ່ບໍ່ເໝາະສົມເຊັ່ນ: ເລື່ອນເວລາໃນຂັ້ນຕອນຂອງການບໍລິຫານໃຫ້ລ່າຊ້າອອກໄປເຮັດໃຫ້ເກີດຂໍ້ຜິດພາດໃນການຄຳນວນ
- ບັນທຶກທຸລະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລາຍໄດ້, ລາຍຈ່າຍ, ການຊື້ສິນຊັບເພື່ອປະໂຫຍດທາງທຸລະກິດ, ການບັນຊີກ່ຽວກັບສິນຊັບໜີ້ສິນ ແລະ ພາລະຜູກພັນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມມາດຕະຖານການບັນຊີເພື່ອໃຫ້ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນເປັນໄປຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

- ນະໂຍບາຍການບັນຊີ ແລະ ການເງິນຂອງບໍລິສັດໃນເຄືອ
- ນະໂຍບາຍພາສີລະຫວ່າງປະເທດ

## 7. ການສ້າງສາຜະລິດຕະພັນ ແລະ ບໍລິການທີ່ມີຄຸນຄ່າ

- ນິຄອນມຸ່ງຫວັງທີ່ຈະມີສ່ວນຮ່ວມໃນການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມດ້ວຍການສະໜອງຜະລິດຕະພັນ ບໍລິການ ແລະ ໂຊລູຊັນທີ່ເປັນເອກະລັກສະເພາະຂອງນິຄອນ ພວກເຮົາຈະເອົາໃຈໃສ່ ແລະ ຄຳນຶງເຖິງຄວາມຄາດຫວັງ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການຂອງສັງຄົມ ແລະ ລູກຄ້າຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ແລະ ຈະມຸ່ງໝັ້ນສ້າງຜະລິດຕະພັນ, ບໍລິການ ແລະ ໂຊລູຊັນທີ່ເປັນປະໂຫຍດສູ່ສັງຄົມ
- ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ຂໍ້ບັງຄັບ, ມາດຕະຖານ ແລະ ກົດເກນດ້ານຄຸນນະພາບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນດ້ານຄຸນນະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງຜະລິດຕະພັນ, ບໍລິການ ແລະ ໂຊລູຊັນຂອງນິຄອນ
- ພວກເຮົາຈະນຳສະເໜີຄູ່ມືການໃຊ້ງານ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆໃນຮູບແບບທີ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ໂດຍງ່າຍເພື່ອໃຫ້ຜະລິດຕະພັນ, ບໍລິການ ແລະ ໂຊລູຊັນຂອງພວກເຮົາສາມາດຖືກນຳໄປໃຊ້ງານໄດ້ຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ປອດໄພ
- ພວກເຮົາຈະພະຍາຍາມໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນປະໂຫຍດດ້ວຍວິທີທີ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ໂດຍງ່າຍຕໍ່ລູກຄ້າເພື່ອໃຫ້ລູກຄ້າໃຊ້ໃນການຕັດສິນໃຈຢ່າງເໝາະສົມ ພ້ອມກັນນັ້ນພວກເຮົາຈະຕອບສະໜອງຕໍ່ຄຳຖາມ ຫຼື ຮຽກຮ້ອງຂອງລູກຄ້າຢ່າງວ່ອງໄວ ແລະ ຊື່ກົງ
- ໃນກໍລະນີທີ່ເກີດບັນຫາດ້ານຄຸນນະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ນິຄອນຈະໃຊ້ມາດຕະການທີ່ເໝາະສົມເຊັ່ນ: ການຮຽກຄືນຜະລິດຕະພັນ ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຈະພະຍາຍາມປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເກີດເຫດຊ້ຳ

## ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ດ້ານປະຫວັດສາດທີ່ຍາວນານກວ່າ 100 ປີ ເຮົາຍັງຄົງສ້າງຄຸນຄ່າໃໝ່ໆທີ່ມີສ່ວນຊ່ວຍໃນການພັດທະນາສັງຄົມທີ່ຍືນຍົງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງດ້ວຍຄວາມຄິດສ້າງສັນ ແລະ ສິມີໃນການຜະລິດ (Monozukuri) ທີ່ມີປະສິດທິພາບ ນິຄອນມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະຕອບສະໜອງຄວາມຄາດຫວັງຂອງລູກຄ້າ ແລະ ສັງຄົມດ້ວຍການສ້າງຜະລິດຕະພັນຄຸນນະພາບສູງທີ່ມີເອກະລັກສະເພາະອອກສູ່ຕະຫຼາດໃນເວລາທີ່ເໝາະສົມໄປພ້ອມກັນກັບການຍົກລະດັບມູນຄ່າແບຣນຢູ່ສະເໝີ ນອກຈາກນີ້ຄວາມປອດໄພ ແລະ ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງຜະລິດຕະພັນ, ບໍລິການ ແລະ ໂຊລຸຊັ້ນຂອງພວກເຮົາຖືເປັນສ່ວນສໍາຄັນຂອງຄຸນນະພາບ ພວກເຮົາຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອຮັບຮອງຄຸນນະພາບນັ້ນ ແລະ ຈະສິ່ງເສີມມາດຕະຖານຂອງການດໍາເນີນກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຈັດການຮຽນຮູ້ລວມເຖິງການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ພະນັກງານນິຄວາມຮູ້ ແລະ ທັກສະທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອຮັກສາຄຸນນະພາບໄວ້ດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈ ນອກຈາກນີ້ພວກເຮົາຈະຄົ້ນຫາຕົ້ນເຫດຂອງບັນຫາດ້ານຄຸນນະພາບ ແລະ ໃຊ້ມາດຕະການເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫານັ້ນ

## ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະສ້າງເທັກໂນໂລຢີ, ຜະລິດຕະພັນ, ບໍລິການ ແລະ ໂຊລຸຊັ້ນໃໝ່ໆ ດ້ວຍເປົ້າໝາຍລະດັບໂລກທີ່ຈະຊ່ວຍໃນການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ
- ມຸ່ງໝັ້ນຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາຄຸນນະພາບຂອງຜະລິດຕະພັນ ບໍລິການ ແລະ ໂຊລຸຊັ້ນ ປະຕິບັດຕາມກົດທີ່ກຳນົດຂຶ້ນເພື່ອໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າງານໃນແຕ່ຂະບວນການຕັ້ງແຕ່ການວາງແຜນຜະລິດຕະພັນຈົນເຖິງຕະຫຼາດການບໍລິການຫຼັງການຂາຍໄດ້ເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດລົງຢ່າງຖືກຕ້ອງສົມບູນ
- ຈັດເຮັດລາຍງານທັນທີ ແລະ ດໍາເນີນມາດຕະການຫາກພວກເຮົາສັງເກດເຫັນອຸປະຕິເຫດ, ບັນຫາດ້ານຄຸນນະພາບ ຫຼື ຄວາມປອດໄພ ຫຼື ຄວາມຜິດປົກກະຕິກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ ບໍລິການ ແລະ ໂຊລຸຊັ້ນຂອງພວກເຮົາ ນອກຈາກນີ້ພວກເຮົາຈະໃຊ້ມາດຕະການປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເກີດເຫດການທີ່ຄ້າຍກັນຂຶ້ນອີກໃນອະນາຄົດ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍຄຸນນະພາບຂັ້ນພື້ນຖານຂອງນິຄອນ

ແນວທາງວ່າດ້ວຍການບໍລິຫານຈັດການຄຸນນະພາບ (QMD)

ນະໂຍບາຍພື້ນຖານຂອງການຈັດຊື້ທີ່ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງນິຄອນ

## 8. ສ້າງສຳພັນທີ່ດີກັບຊຸມຊົນ

- ພວກເຮົາໃຫ້ຄວາມສຳຄັນກັບຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງບຸກຄົນ ແລະ ຂອງກຸ່ມ ຈະເຄົາລົບ ແລະ ເຂົ້າໃຈວັດທະນະທຳ, ຄຳນິຍົມທຳນຽມປະເພນີຂອງຊຸມຊົນໃນແຕ່ລະພື້ນທີ່ທີ່ນິຄອນເຂົ້າໄປປະກອບທຸລະກິດ
- ນິຄອນພ້ອມສະເໜີທີ່ຈະມີສ່ວນຮ່ວມກັບກິດຈະກຳເພື່ອສັງຄົມ ແລະ ຊຸມຊົນ ແລະ ກິດຈະກຳຕ່າງໆເພື່ອປະໂຫຍດສາທາລະນະ ນິຄອນຈະປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ແຕ່ລະຂົງເຂດທີ່ພວກເຮົາເຂົ້າໄປປະກອບທຸລະກິດອັນກ່ຽວເນື່ອງກັບການບໍລິຈາກ ແລະ ການກຸສົນ
- ນິຄອນຈະໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືເພື່ອຮັກສາຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ ແລະ ຈະບໍ່ເຂົ້າໄປກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະທຳທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼື ຜິດຈະລິຍະທຳ

### ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ເພື່ອໃຫ້ທຸລະກິດດຳເນີນຕໍ່ໄປໄດ້ຢ່າງລາບລືນ ນິຄອນຕ້ອງເຄົາລົບຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງບຸກຄົນ ແລະ ຂອງກຸ່ມ ແລະ ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍການທຳຄວາມເຂົ້າໃຈ ແລະ ເຄົາລົບວັດທະນະທຳ, ຄຳນິຍົມ, ທຳນຽມປະເພນີຂອງຊຸມຊົນ ພວກເຮົາມີຈຸດຢືນທີ່ຈະດຳເນີນກິດຈະກຳທາງທຸລະກິດໃຫ້ຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ກ້າວໜ້າໄປພ້ອມກັບຊຸມຊົນ (ກິດຈະກຳການເປັນພົນລະເມືອງທີ່ດີຂອງສັງຄົມ) ນິຄອນມຸ່ງໝາຍທີ່ຈະເຂົ້າໃຈປະເດັນທາງສັງຄົມ ແລະ ສ້າງຮາກຖານຂອງການເຕີບໃຫຍ່ຮ່ວມກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນດ້ວຍການສົ່ງເສີມກິດຈະກຳເພື່ອສັງຄົມໂດຍການມີສ່ວນຮ່ວມກັບຊຸມຊົນຢ່າງແຂ່ງຂັນ ແລະ ເຂົ້າໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງໃນທຳນຽມປະເພນີທ້ອງຖິ່ນນັ້ນໆ ນິຄອນມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະຮັກສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ ແລະ ຈະດຳເນີນກິດຈະກຳການບໍລິຈາກເພື່ອການກຸສົນໂດຍປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ນິຄອນຈະບໍ່ເຂົ້າໄປມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕໍ່ຕ້ານສັງຄົມເຊັ່ນ: ການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ, ການຂົ່ມຂູ່ຂົ່ມເຫັງ, ຄວາມຮຸນແຮງ ຫຼື ການເລືອກປະຕິບັດຕະຫຼອດຈົນດ້ານອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ນອກຈາກນີ້ນິຄອນຍັງເບິ່ງວ່າຄວາມພະຍາຍາມໃນການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ສ້າງພົນກະທົບທາງບວກຕໍ່ສັງຄົມເປັນຮາກຖານໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ເຮົາຈະບໍ່ອິດທິນຕໍ່ການກະທຳທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼື ຜິດຈະລິຍະທຳໃດໆ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິດຈະກຳເພື່ອສັງຄົມ ແລະ ຊຸມຊົນເພື່ອພັດທະນາຊຸມຊົນທີ່ຍືນຍົງ (ກິດຈະກຳການເປັນພົນລະເມືອງທີ່ດີຂອງສັງຄົມ) ແລະ ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາສາມາດເຕີບໃຫຍ່ໄປພ້ອມກັບຊຸມຊົນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້
- ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນແຕ່ລະປະເທດ ແລະ ແຕ່ລະຊືງເຂດອັນກ່ຽວເນື່ອງກັບການບໍລິຈາກ ແລະ ການກຸສົນ ສະແດງຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກເຮົາຕໍ່ຜູ້ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍດ້ວຍຄວາມໂປ່ງໃສ ແລະ ເປັນທຳ
- ບໍ່ເຂົ້າໄປກ່ຽວຂ້ອງກັບບຸກຄົນ ຫຼື ອົງກອນທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນພຶດຕິກຳທີ່ຜິດກົດໝາຍ ຫຼື ຜິດຈະລີຍະທຳເຊັ່ນ: ການໃຫ້ ແລະ ຮັບສິນບິນ, ການຂົ່ມຂູ່ຂົ່ມເຫັງ, ຄວາມໃຊ້ຮຸນແຮງ ຫຼື ການເລືອກປະຕິບັດ ແລະ ຈະໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືໃນການຮັກສາຄວາມສະຫງົບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ

ນະໂຍບາຍຂອງກຸ່ມບໍລິສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບົດນີ້:

ນະໂຍບາຍຄວາມເປັນພົນລະເມືອງທີ່ດີຂອງສັງຄົມ  
ມາດຕະຖານການບໍລິຈາກເພື່ອການກຸສົນສາທາລະນະ

9. ຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານຜົນປະໂຫຍດ

- ພວກເຮົາຈະຫຼີກລ້ຽງການປະຕິບັດໃດໆທີ່ອາດກໍ່ໃຫ້ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງຜົນປະໂຫຍດ
- ພວກເຮົາຈະບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳໃດໆທີ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງນິຄອນເພື່ອສ້າງປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ ຫຼື ບຸກຄົນທີສາມ

ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ການຂັດແຍ່ງທາງຜົນປະໂຫຍດຈະເກີດຂຶ້ນເມື່ອຜົນປະໂຫຍດສ່ວນບຸກຄົນຂອງສະມາຊິກຂັດ ຫຼື ອາດຈະຂັດຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງບໍລິສັດ ໃນກໍລະນີທີ່ເກີດຄວາມຂັດແຍ່ງທາງຜົນປະໂຫຍດຂຶ້ນ ຜົນປະໂຫຍດຂອງບໍລິສັດຕ້ອງໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາກ່ອນ ບຸກຄົນ ແລະ ບຸກຄົນທີສາມຈະຕ້ອງບໍ່ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຕຳແໜ່ງໜ້າທີ່ໃນບໍລິສັດເພື່ອສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ຕົນເອງ

ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ບໍ່ກະທຳການໃດໆທີ່ເປັນການທຳລາຍຜົນປະໂຫຍດຂອງບໍລິສັດ ແລະ ຈະກວດສອບໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວຂອງຕົນເອງ, ຄອບຄົວ, ເພື່ອນ ແລະ ຄົນຮູ້ຈັກຈະບໍ່ສິ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການຕັດສິນໃຈທາງທຸລະກິດຂອງຕົນ
- ລາຍງານເລື່ອງຕ່າງໆຕໍ່ຫົວໜ້າງານໂດຍທັນທີ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນໃຫ້ຍົກເວັ້ນການຕັດສິນໃຈໃນກໍລະນີທີ່ເກີດ ຫຼື ອາດຈະເກີດສະຖານະການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຂັດແຍ່ງທາງຜົນປະໂຫຍດຂຶ້ນ
- ບໍ່ກະທຳການໃດໆທີ່ຂັດແຍ່ງກັບຜົນປະໂຫຍດຂອງບໍລິສັດໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດລ່ວງໜ້າ ເຊິ່ງລວມເຖິງການດຳລົງຕຳແໜ່ງເປັນພະນັກງານ ຫຼື ລຸກຈ້າງໃນບໍລິສັດ ຄູ່ແຂ່ງ ຫຼື ຫຸ້ນສ່ວນທາງທຸລະກິດດ້ວຍ

ລະບົບການລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລື ແລະ ຜົນຂອງການຝ່າຝືນ

ພວກເຮົາມີໜ້າທີ່ທີ່ຈະຕ້ອງລາຍງານການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນ ຫຼື ແນວໂນ້ມທີ່ອາດຈະເກີດມີການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນ

- ລະບົບການລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລື  
ຫາກພົບວ່າມີການຝ່າຝືນຕໍ່ຫຼັກຈັນຍາບັນ ຫຼື ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະເກີດມີການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນບຸກຄະລາກອນຈະຕ້ອງລາຍງານ ຫຼື ປຶກສາຫາລືກັບຫົວໜ້າຄຸມງານ ແລະ/ຫຼື ລາຍງານຜ່ານໜ່ວຍງານທີ່ຮັບລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລື (ຫຼື ລາຍງານຜ່ານລະບົບການຮັບລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລືທີ່ໃຊ້ຢູ່ໃນແຕ່ລະບໍລິສັດ) ຫຼື ລາຍງານໄປຍັງບຸກຄົນ ຫຼື ໜ່ວຍງານທີ່ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນເລື່ອງນີ້ ຫາກມີຂໍ້ສົງໄສ ຫຼື ຄໍາຖາມ, ບຸກຄະລາກອນຕ້ອງປຶກສາຫາລືກັບຫົວໜ້າຄຸມງານ ຫຼື ຜູ້ຮັບຜິດຊອບດ້ານການຮັກສາຫຼັກການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານຂອງບໍລິສັດທີ່ຕົນສັງກັດຢູ່
- ການບໍ່ດໍາເນີນການຕອບໂຕ້  
ບຸກຄະລາກອນທີ່ເປັນຜູ້ລາຍງານການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນ ຫຼື ການມີແນວໂນ້ມວ່າອາດຈະເກີດມີການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຕອບໂຕ້ ຫຼື ມີຜົນກະທົບໃດໜຶ່ງຈາກການລາຍງານເລື່ອງດັ່ງກ່າວ
- ກໍລະນີທີ່ນິຄອນໄດ້ຮັບການແຈ້ງເບາະແສການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນ ຫຼື ການມີແນວໂນ້ມວ່າອາດຈະເກີດມີການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນ, ນິຄອນຈະຮິບດໍາເນີນການ ກວດສອບຂໍ້ເທັດຈິງ, ຫາວິທີການແກ້ໄຂ ແລະ ຫາມາດຕະການປ້ອງກັນການເກີດເຫດການຊ້ຳຢ່າງຮີບດ່ວນ
- ຜົນຂອງການຝ່າຝືນ  
ການຝ່າຝືນຫຼັກຈັນຍາບັນຈະໄດ້ຮັບການລົງໂທດທາງວິໄນຈາກນິຄອນເຊິ່ງອາດເຖິງຂັ້ນການຍົກເລີກການຈ້າງແຮງງານ ແລະ ຫາກເປັນກໍລະນີທີ່ຜິດກົດໝາຍ, ນິຄອນອາດດໍາເນີນການເພື່ອໃຫ້ເກີດຄວາມຮັບຜິດທາງແຜ່ງ ຫຼື ທາງອາຍາອີກດ້ວຍ

## ຫຼັກຄິດຂອງນິຄອນ

ລະບົບການລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລືຖືເປັນກົນໄກສໍາຄັນສໍາລັບນິຄອນໃນການແກ້ໄຂບັນຫາດ້ວຍວິທີການປະຕິບັດທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊ່ວຍຫຼຸດຜົນກະທົບອັນອາດເກີດຈາກບັນຫາເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ ນອກຈາກນີ້ຍັງເປັນກົນໄກສໍາຄັນໃນການຮັກສາສະພາບແວດລ້ອມໃນການທໍາງານທີ່ເອົາອໍານວຍໃຫ້ພະນັກງານປະຕິບັດໜ້າທີ່ໄດ້ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງກັງວົນໃຈ, ການລະເລີຍບັນຫາ ແລະ ປ່ອຍຖິ້ມໄວ້ໂດຍບໍ່ຈັດການຢ່າງເໝາະສົມອາດນໍາໄປສູ່ຜົນຮັບທີ່ຮ້າຍແຮງເຊິ່ງກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເສຍຫາຍການຖືກປັບ, ຖືກລົງໂທດ, ການຝ່າຜົນກົດໝາຍ ຫຼື ການສູນເສຍຄວາມໄວ້ວາງໃຈໄດ້

## ຫຼັກປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ

ພວກເຮົາຈະ:

- ລາຍງານຕໍ່ ຫຼື ຂໍຄໍາປຶກສາຈາກຜູ້ຍັງຄັບບັນຊາ ເມື່ອມີບັນຫາເກີດຂຶ້ນໃນສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ
- ໃນກໍລະນີການປຶກສາຜູ້ຍັງຄັບບັນຊາເປັນໄປໄດ້ຍາກເນື່ອງຈາກສະຖານະການທີ່ບໍ່ເອົາອໍານວຍ, ເຮົາຈະບໍ່ເກັບເລື່ອງໄວ້ກັບຕົວເອງແຕ່ຈະໃຊ້ລະບົບການລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລືຂອງບໍລິສັດໃນການລາຍງານສະຖານະການດັ່ງກ່າວ
- ບໍ່ໃຊ້ລະບົບການລາຍງານ ແລະ ການປຶກສາຫາລືໂດຍມີວັດຖຸປະສົງທີ່ບໍ່ເໝາະສົມເຊັ່ນ: ການກະທໍາເພື່ອຫວັງຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ, ໜິ້ນປະໝາດ ຫຼື ໃສ່ຮ້າຍ

## ການບໍລິຫານຈັດການຫຼັກຈັນຍາບັນ / (ອ້າງອີງ) / ຂໍສະຫງວນສິດທິ

- ການຈັດຕັ້ງ, ການແກ້ໄຂ ແລະ ຍົກເລີກ  
ການຈັດຕັ້ງແກ້ໄຂ ແລະ ການຍົກເລີກຈັນຍາບັນສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ຕະຫຼອດເວລາໂດຍນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນ ແລະ ເກີດຂຶ້ນດ້ວຍຂໍ້ສະເໜີຈາກປະທານຄະນະກຳມະການ  
ຈະລິຍະທຳອົງກອນຂອງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນ ແລ້ວຈຶ່ງປື້ນຄຳຮ້ອງຕໍ່ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານຂອງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນເຊິ່ງຈະເຮັດການຕັດສິນໃຈຂັ້ນສຸດທ້າຍ  
ການປ່ຽນແປງເລັກໜ້ອຍຈະຕັດສິນໃຈໂດຍປະທານຄະນະກຳມະການຈະລິຍະທຳອົງກອນຂອງນິຄອນຄຣ໌ບໂຣຊັນ
- ຫາກພົບວ່າບໍລິບົດໃນຫຼັກຈັນຍາບັນຂັດຕໍ່ຫຼັກກົດໝາຍທ້ອງຖິ່ນນິຄອນຈະຍົດຖືມາດຕະຖານທີ່ສູງກວ່າເປັນຫຼັກສະເໜີ, ຫາກມີຂໍ້ສົງໄສປະການໃດ, ຂໍໃຫ້  
ບຸກຄະລາກອນປຶກສາຫາລືຮ່ວມກັບຫົວໜ້າຄຸມງານ ຫຼື ຜູ້ຮັບຜິດຊອບດ້ານການເບິ່ງແຍງດູແລຂອງອົງກອນນັ້ນໆ ເພື່ອຊອກຫາແນວທາງແກ້ໄຂທີ່ເໝາະສົມ